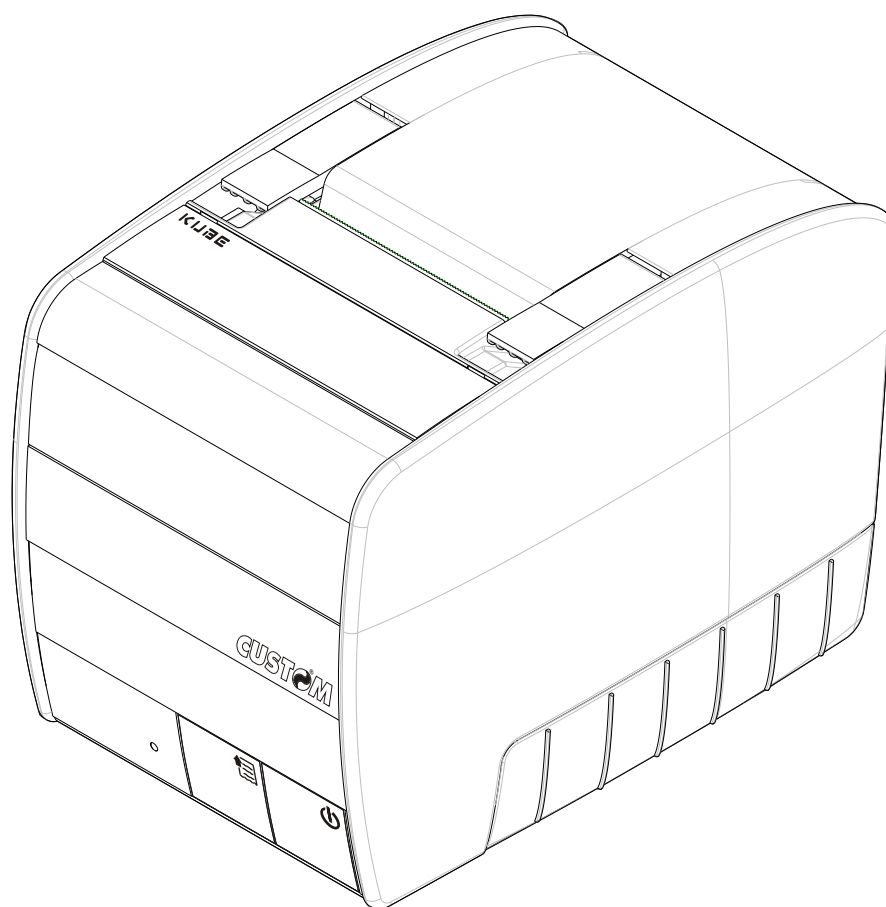


KJAE

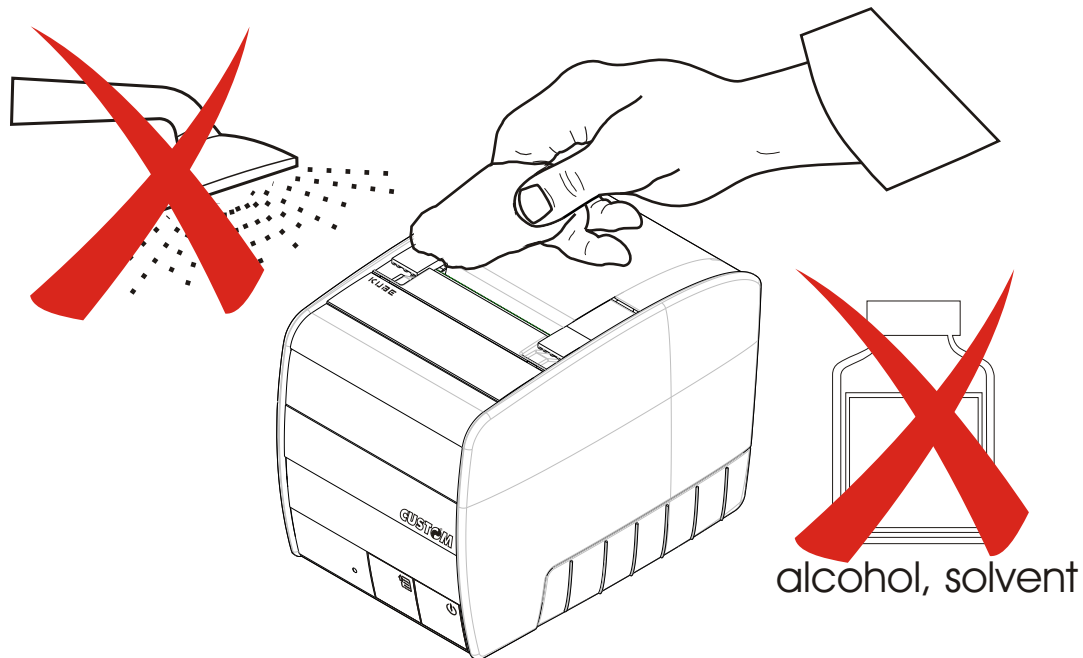
www.custom.it



Global Printing Solutions



USER'S GUIDE
GUIDA OPERATIVA
GUIDE D'UTILISATION
BEDIENUNGSANLEITUNG
GUIA OPERATIVA



GB

To clean the machine, use a pneumatics air or soft cloth.
First remove the mains plug from the wall socket.
Do not use alcohol, solvents, or hard brushes.
Do not let water or other liquids get inside the machine.



I

Per pulire la macchina, utilizzare aria compressa o un panno morbido.
Prima di ogni operazione, scollegare il cavo di alimentazione elettrica dalla presa di rete.
Non utilizzare alcol, solventi o spazzole dure.
Assicurarsi che acqua o altri liquidi non penetrino all'interno della stampante..



F

Pour nettoyer la machine, utiliser un système pneumatique ou un chiffon souple.
Avant d'effectuer toute opération, débrancher le câble de l'alimentation électrique de la prise de réseau.
Ne pas utiliser de l'alcool, des solvants, ni des brosses dures.
Vous assurer que ni l'eau ni aucun autre liquide ne pénètrent dans l'imprimante.



D

Zum Reinigen der Maschine einen Pressluft oder einen weichen Lappen benutzen.
Zuerst den Hauptstecker aus der Netzsteckdose ziehen.
Keinen Alkohol, Lösungsmittel oder harte Bürsten verwenden.
Darauf achten, dass kein Wasser oder andere Flüssigkeiten in die Maschine eindringen.



E

Para limpiar la máquina, utilíce una neumática o un paño suave.
Antes de cualquier operación, desconecta el cable de alimentación eléctrica de la toma de red.
No utilice alcohol, solventes o cepillos duros.
Asegúrese de que agua u otros líquidos no penetren dentro de la impresora.

GB The **CE** mark affixed to the product certifies that the product satisfies the basic safety requirements.



I Il marchio **CE** applicato al prodotto certifica che il prodotto stesso soddisfa i requisiti base di sicurezza.



F Le label **CE** appliqué sur le produit certifie que le produit même satisfait les qualités requises de sécurité.



D Die Sicherheit dieses Produkts werden durch die **CE**-Kennzeichnung bescheinigt, die am Produkt angebracht ist.



E La marca **CE** aplicada al producto certifica que el mismo producto tiene los requisitos de seguridad.



GB Your attention is drawn to the following actions that could compromise the characteristics of the product:

- Read and retain the instructions which follow;
- Follow all indications and instructions given on the printer;
- Make sure that the surface on which the printer rests is stable. If it is not, the printer could fall, seriously damaging it;
- Make sure that the printer rests on a hard (non-padded) surface and that there is sufficient ventilation;
- When positioning the printer, make sure its cables will not be damaged;
- Use the type of electrical power supply indicated on the printer label. If uncertain, contact your dealer;
- Make sure the electrical system that supplies power to the printer is equipped with a ground wire and is protected by a differential switch;
- If power is supplied to the printer using an extension cord, make sure that the total electrical input of the connected devices does not exceed the maximum current permitted by the type of extension in use;
- Do not block the ventilation openings;
- Do not insert objects inside the printer as this could cause short-circuiting or damage components that could jeopardize printer functioning;
- Do not carry out repairs on the machine yourself, except for the normal maintenance operations given in the user manual;
- Make sure that there is an easily-accessible outlet with a capacity of no less than 15A in the vicinity of where the printer is to be installed;
- Periodically perform scheduled maintenance on the printer to avoid dirt build-up that could compromise the correct, safe operation of the unit.
- Using a serial cable it's better to install a ferrite at the end of the same cable.

I

Si richiama l'attenzione sulle seguenti azioni che possono compromettere la conformità sopra attestata, oltre, naturalmente, le caratteristiche del prodotto:

- Leggete e conservate le istruzioni seguenti;
- Seguite tutti gli avvisi e le istruzioni indicate sulla stampante;
- Non collocate la stampante su una superficie instabile. Essa potrebbe cadere e danneggiarsi seriamente;
- Non collocate la stampante su superfici morbide o in ambienti che non garantiscono la necessaria ventilazione;
- Collocate la stampante in modo da evitare che i cavi ad essa collegati possano essere danneggiati;
- Utilizzate il tipo di alimentazione elettrica indicato sull'etichetta della stampante;
- Assicuratevi che l'impianto elettrico che alimenta la stampante sia provvisto del conduttore di terra e che sia protetto da interruttore differenziale;
- Se la stampante è alimentata tramite una prolunga, assicuratevi che l'assorbimento totale degli apparecchi collegati non superi la corrente massima ammessa dal tipo di prolunga;
- Non ostruite le aperture per la ventilazione;
- Non introducete oggetti all'interno della stampante in quanto essi possono cortocircuitare o danneggiare parti che potrebbero compromettere il funzionamento della stampante;
- Non intervenite personalmente sulla stampante, eccetto che per le operazioni di ordinaria manutenzione, espressamente riportate nel manuale utente;
- Assicuratevi che nel luogo in cui si vuole installare la stampante, vi sia una presa di corrente facilmente accessibile e di capacità non inferiore ai 15A;
- Eseguire periodicamente la manutenzione ordinaria della stampante al fine di evitare che accumuli di sporczia possano compromettere il corretto e sicuro funzionamento dell'unità.
- Nel caso di utilizzo di cavo seriale, si consiglia il montaggio di una ferrite sulla parte terminale dello stesso cavo.

F

Nous attirons l'attention sur certaines opérations qui pourraient compromettre la conformité attestée ci-dessus et les caractéristiques du produit même:

- Lire et conserver les instructions suivantes;
- Suivre tous les avertissements et les instructions indiqués sur l'imprimante;
- Ne pas positionner l'imprimante sur une surface instable. Elle pourrait tomber et s'endommager sérieusement;
- Ne pas positionner l'imprimante sur des surfaces molles ou dans des atmosphères où la ventilation nécessaire n'est pas assurée;
- Mettre en place l'imprimante de manière à éviter que les câbles qui y sont raccordés puissent être endommagés;
- Utiliser le type d'alimentation électrique indiqué sur l'étiquette de l'imprimante;
- Vérifier que le circuit électrique qui alimente l'imprimante est muni d'un câble de terre et qu'il est protégé par un interrupteur différentiel;
- Si l'imprimante est alimentée par une rallonge, vérifier que l'absorption totale des appareils raccordés ne dépasse pas le courant maximal admis pour ce type de rallonge;
- Ne pas obstruer les ouvertures servant à la ventilation;
- Ne pas introduire d'objets à l'intérieur de l'imprimante car ils peuvent court-circuiter ou endommager des pièces qui pourraient compromettre le fonctionnement de l'imprimante;
- Ne pas intervenir personnellement sur l'imprimante, excepté pour les opérations d'entretien ordinaire expressément indiquées dans le manuel utilisateur;
- Vérifier que le lieu d'installation de l'imprimante est équipé d'une prise de courant facilement accessible et d'une capacité non inférieure à 15A;
- Procéder régulièrement à l'entretien ordinaire de l'imprimante afin d'éviter qu'un excès de saleté ne compromette le bon fonctionnement et la sécurité de l'appareil.
- On utilisé un câble sériel il vaut mieux monter une ferrite sur le côté terminal du même câble

D

Wir möchten Sie darauf hinweisen, daß folgende Aktionen die oben bescheinigte Konformität und die Eigenschaften des Produkts beeinträchtigen können:

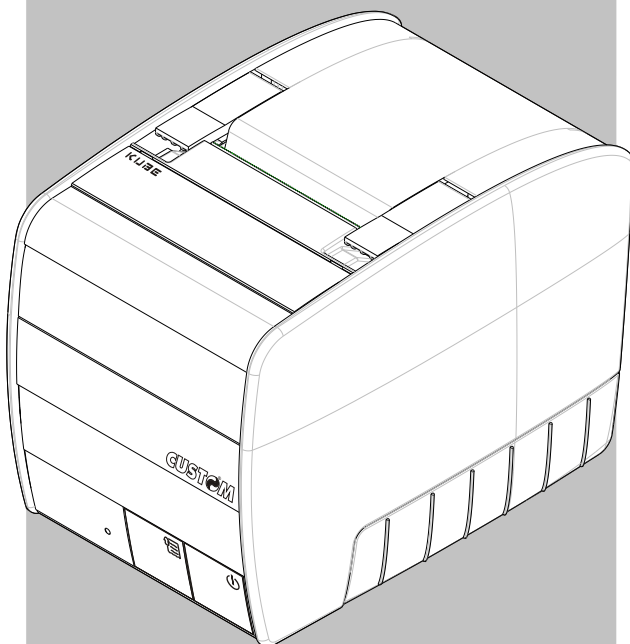
- Lesen Sie die nachstehenden Anleitungen und bewahren Sie diese gut auf;
- Beachten Sie alle am Drucker angebrachten Hinweise und Anleitungen;
- Den Drucker nicht auf eine wenig stabile Unterlage stellen, denn er könnte herunterfallen und stark beschädigt werden;
- Den Drucker nicht auf weiche Unterlagen stellen und nicht in Räumen aufstellen, in denen die erforderliche Belüftung nicht gewährleistet ist;
- Den Drucker derart aufstellen, dass die verschiedenen Kabel desselben nicht beschädigt werden;
- Den Drucker an eine Stromleitung mit den auf dem Druckeretikette angegebenen Eigenschaften anschließen;
- Es ist sicherzustellen, dass die den Drucker speisende Stromleitung über einen Erdleiter verfügt und durch einen Differenzialschalter abgesichert ist;
- Wenn ein Verlängerungskabel verwendet wird ist sicherzustellen, dass die Gesamtaufnahme der angeschlossenen Geräte nicht den zulässigen Höchststrom der Verlängerung;
- Die Belüftungsschlitze nicht abdecken;
- Keine Gegenstände in den Drucker einführen, da diese einen Kurzschluss auslösen oder zu Beschädigungen führen können, die den einwandfreien Druckerbetrieb beeinträchtigen;
- Keine eigenmächtigen Eingriffe am Drucker vornehmen, ausgenommen die ausdrücklich im Anwenderhandbuch aufgeführten Wartungseingriffe;
- Sicherstellen, dass am Aufstellort des Druckers eine leicht zugängliche Steckdose vorhanden ist, deren Leistung nicht unter 15 Ampere liegen darf;
- Den Drucker regelmäßig warten und reinigen, damit keine Schmutzablagerungen den einwandfreien und sicheren Betrieb der Einheit beeinträchtigen.
- Im falle daß jebrauch von seriel kable, zusammenbau wird empfhlen von das ferrite über die endesite der dasselbe kable.

E

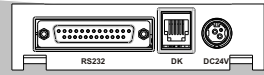
Le rogamos que preste mucha atención a las siguientes acciones que pueden comprometer la conformidad arriba certificada, y obviamente las características del producto:

- Lea y conserve las siguientes instrucciones;
- Respete los avisos e instrucciones indicadas en la impresora;
- No coloque la impresora sobre una superficie inestable; podría caerse o averiarse seriamente;
- No coloque la impresora sobre superficies blandas o ambientes que no garanticen la ventilación necesaria;
- Coloque la impresora de manera tal que los cables a ella conectados no se averíen;
- Utilice el tipo de alimentación eléctrica indicada en la etiqueta de la impresora;
- Asegurarse que la instalación eléctrica que alimenta la impresora posea un conductor de tierra y que esté protegida por un interruptor diferencial;
- Si para la alimentación de la impresora se utiliza una extensión, asegurarse que la absorción total de los aparatos conectados no sea mayor a la corriente máxima admitida por el tipo de extensión y que;
- No obstruya las aberturas de ventilación;
- No introduzca objetos dentro de la impresora, pueden causar cortocircuitos o dañar partes que podrían comprometer el buen funcionamiento de la impresora;
- No efectúe personalmente operaciones de reparación a la impresora, excepto aquellas de mantenimiento ordinario indicadas expresamente en el manual del usuario;
- Asegurarse que en el sitio de trabajo en el cual se quiere instalar la impresora exista una toma de corriente de fácil acceso y de capacidad no inferior a los 15A;
- Efectuar periódicamente el mantenimiento ordinario de la impresora con el propósito de evitar acumulaciones de suciedad que puedan comprometer el correcto y seguro funcionamiento.
- Si se utiliza lo serial cable, se necessita el montaje de una ferrite sobre la parte terminal del mismo cable.

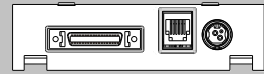
Table of contents
Indice
Table des matières
Inhaltsverzeichnis
Indice



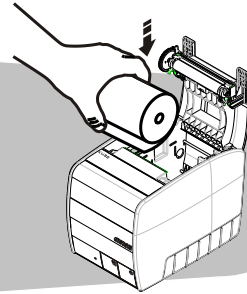
KUBE-S



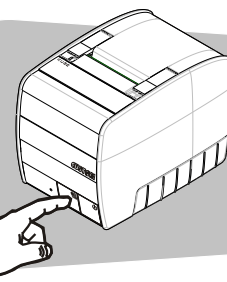
KUBE-P



KUBE-U

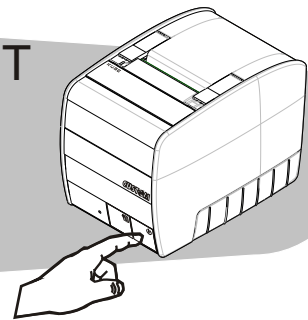


KUBE



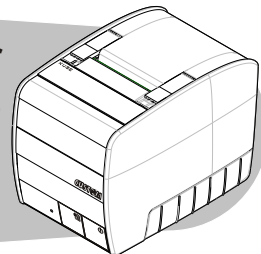
SETUP

AUTOTEST



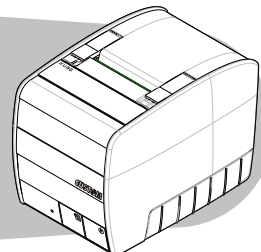
**Installation for
drivers**

Windows 95/98/ME
Windows NT/2000
Windows XP
Linux



Appendix:

- A.1 Technical
specification
- A.2 Accessories
and spare parts



Blank Page



GB

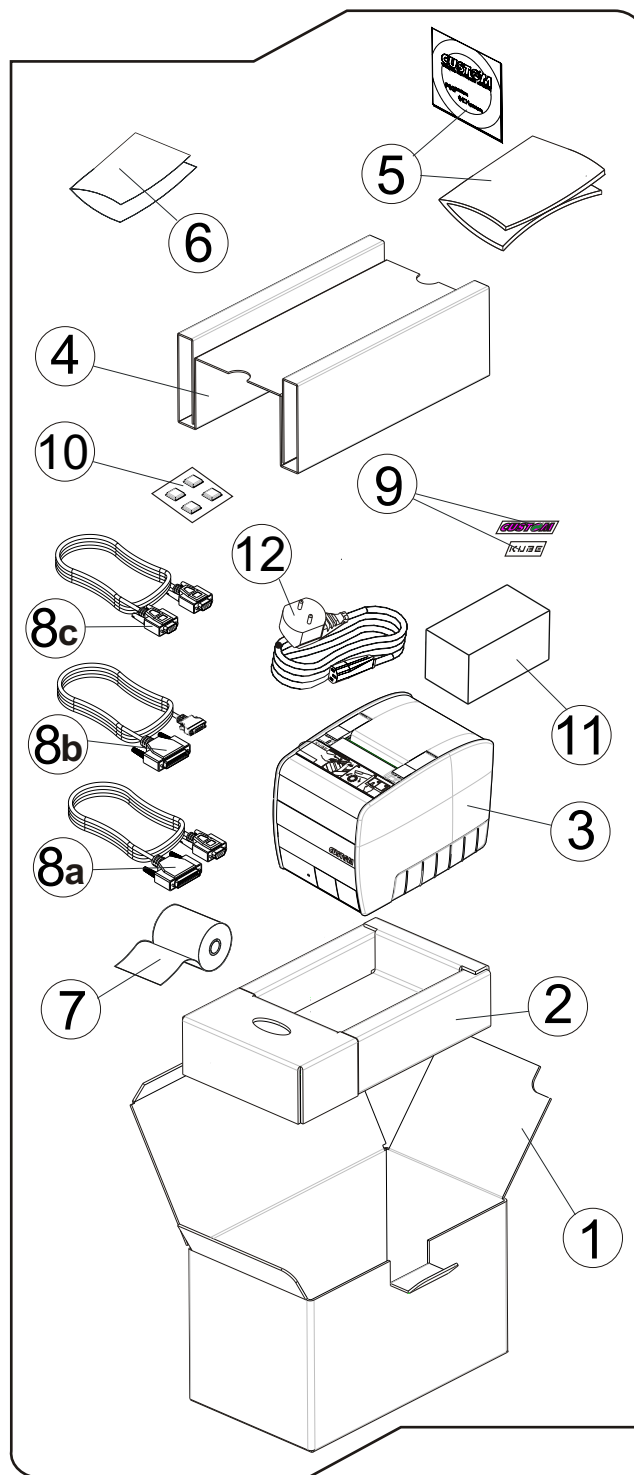
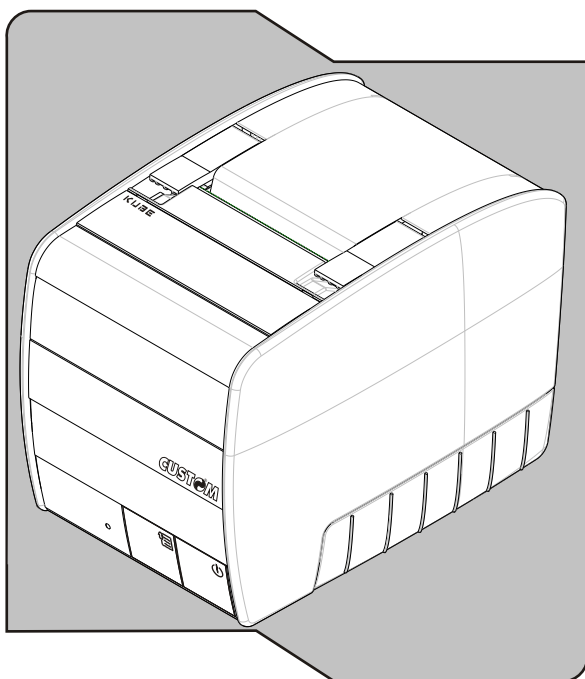
UNPACKING THE PRINTER

1. Carton
2. Lower foam packing shell
3. Printer
4. Upper foam packing shell
5. Manual and CD-Rom
6. Guarantee sheet
7. Paper roll
- 8a. RS232 data cable for KUBE-S
- 8b. Parallel data cable for KUBE-P
- 8c. RS232 data cable for KUBE-U
9. Labels to stick on for vertical use
10. Additional feet for vertical use
11. Power supply
12. Power supply cable

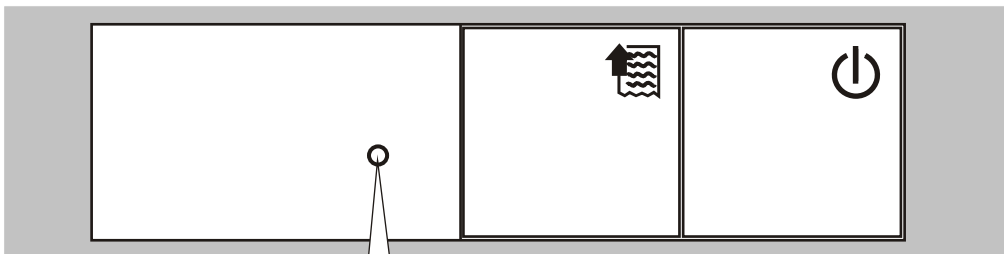
I

DISIMBALLO DELLA STAMPANTE

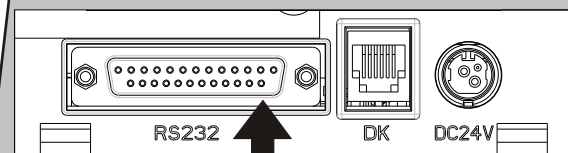
1. Scatola
2. Imballo sagomato di protezione inferiore
3. Stampante
4. Imballo sagomato di protezione superiore
5. Manuale utente e CD-Rom
6. Foglio garanzia
7. Rotolo di carta
- 8a. Cavo dati seriale RS232 per modello KUBE-S
- 8b. Cavo dati parallela per modello KUBE-P
- 8c. Cavo dati seriale RS232 per modello KUBE-U
9. Etichette da applicare per utilizzo verticale
10. Piedini aggiuntivi per utilizzo verticale
11. Alimentatore
12. Cavo per alimentatore



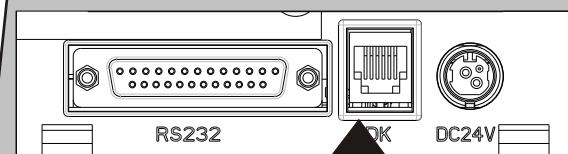
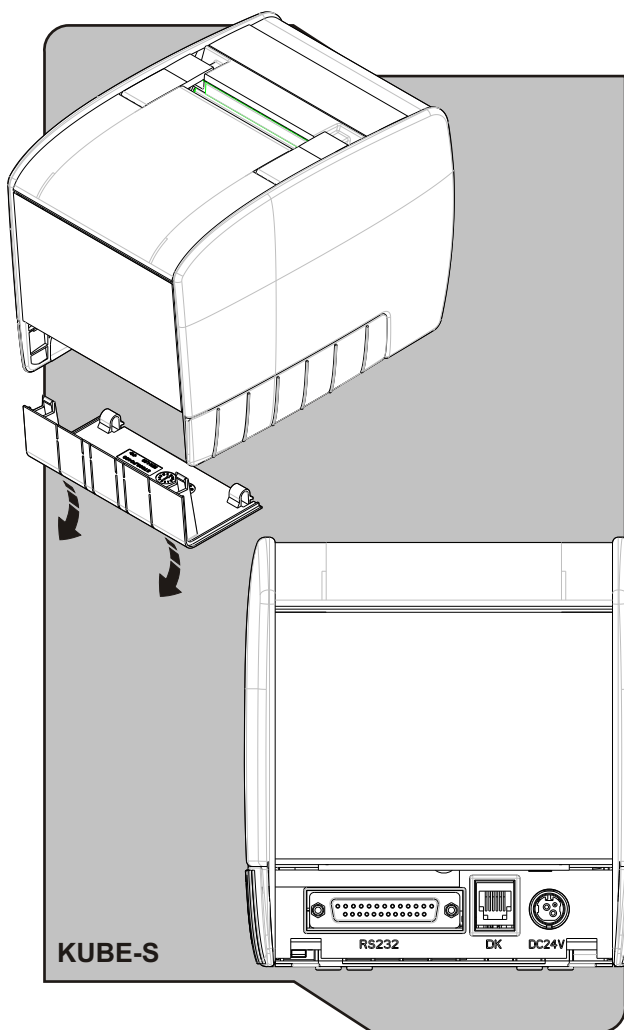
Blank Page



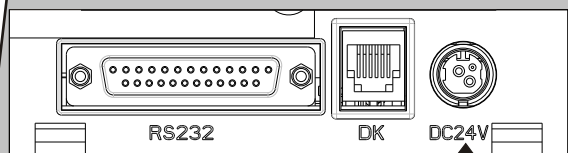
STATUS LED	COLOR	DESCRIPTION
○	NONE	Printer OFF
●	GREEN	Printer ON: no error
COMMUNICATION STATUS		
☀	GREEN	nr. flashing 1 description receive data
		2 reception errors (parity, frame error, overrun error)
		3 misinterpret command
		4 command reception time out
RECOVERING ERROR		
☀	YELLOW	nr. flashing 2 description heading over temperature
		3 paper end
		5 power supply voltage incorrect
		6 cover opened
UNCOVERING ERROR		
☀	RED	nr. flashing 3 description RAM error
		4 EEPROM error
		5 cutter error



- Insert serial interface connector
- Inserire il connettore di interfaccia seriale
- Introduire le connecteur d'interface en série
- Den seriellen Schnittstellenverbinder einsetzen
- Introducir el conector de interfaz serial



- Insert drawer connector
- Inserire il connettore del cassetto
- Introduire le connecteur dans le tiroir
- Den Verbinder des Kastens in die Buchse stecken
- Introducir el conector en la gaveta



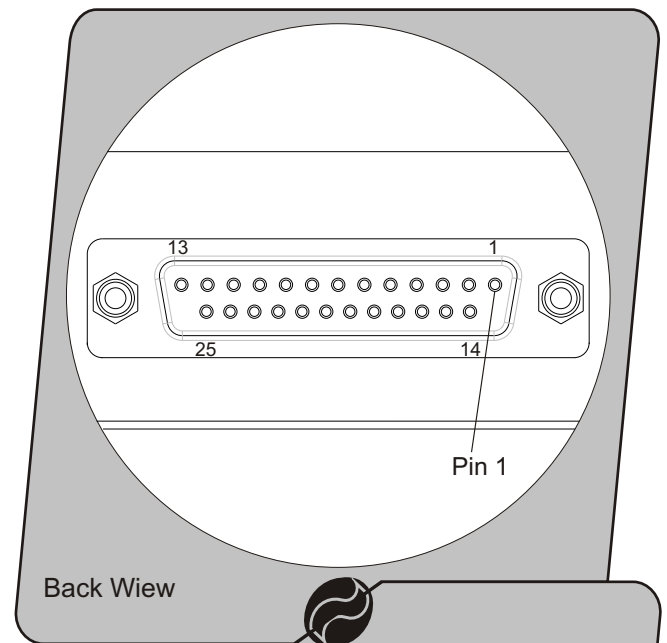
- Insert the power supply cable
- Inserire il cavo di alimentazione
- Introduire le câble de l'alimentateur adéquat
- Das Kabel in das spezielle Speisegerät stecken
- Conectar el cable del alimentador



- Connector.
- Connettore.
- Connecteur.
- Schnittstellen.
- Conectador.

J1 - RS232 Serial Connector (DB25M)

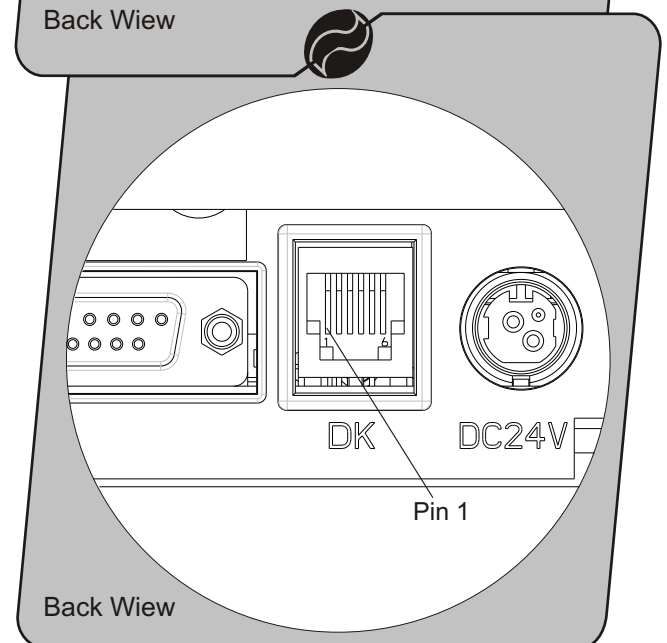
PIN	SIGNAL	DESCRIPTION
1	GND	Not connected
2	TXD	Data trasmission
3	RXD	Data reception
4	RTS	Ready to send
5	N.C.	Not connected
6	N.C.	Not connected
7	GND	Ground signal
8-19	N.C.	Not connected
20	DTR	Data terminal ready
21-25	N.C.	Not connected



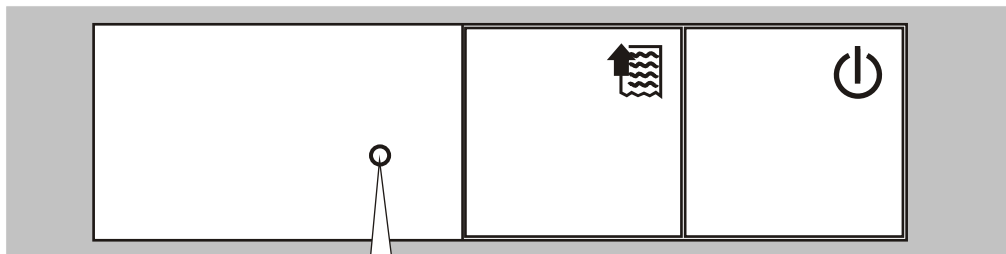
Back Wiew

J7 - Drawer Connector (RJ11)

PIN	SIGNAL	DESCRIPTION
1	GND	Ground signal
2	SOL-EN	First solenoid
3	IN - CASS	Drawer in
4	+ 24 VC	Power supply
5	N.C.	Not connected
6	GND	Ground signal



Back Wiew

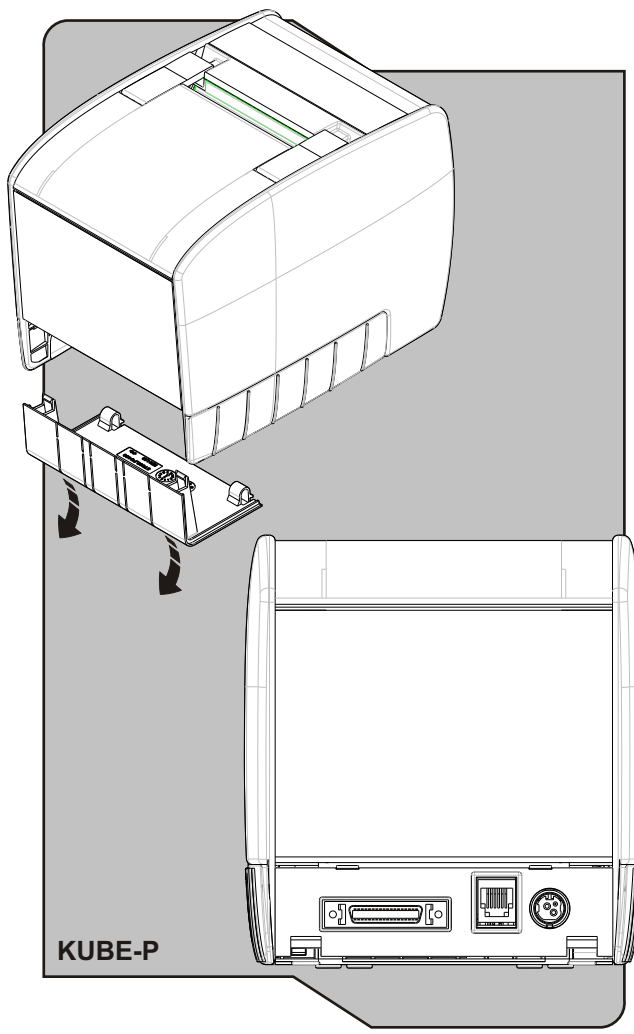


STATUS LED	COLOR	DESCRIPTION
○	NONE	Printer OFF
●	GREEN	Printer ON: no error
COMMUNICATION STATUS		
☀	GREEN	nr. flashing 1 description receive data
		2 reception errors (parity, frame error, overrun error)
		3 misinterpret command
		4 command reception time out
RECOVERING ERROR		
☀	YELLOW	nr. flashing 2 description heading over temperature
		3 paper end
		5 power supply voltage incorrect
		6 cover opened
UNCOVERING ERROR		
☀	RED	nr. flashing 3 description RAM error
		4 EEPROM error
		5 cutter error

- Insert parallel interface connector
- Inserire il connettore di interfaccia parallela
- Introduire le connecteur d'interface parallèle
- Den parallelen Schnittstellenverbinder einsetzen
- Introducir el conector de interfaz paralelo

- Insert drawer connector
- Inserire il connettore del cassetto
- Introduire le connecteur dans le tiroir
- Den Verbinder des Kastens in die Buchse stecken
- Introducir el conector en la gaveta

- Insert the power supply cable
- Inserire il cavo di alimentazione
- Introduire le câble de l'alimentateur adéquat
- Das Kabel in das spezielle Speisegerät stecken
- Conectar el cable del alimentador





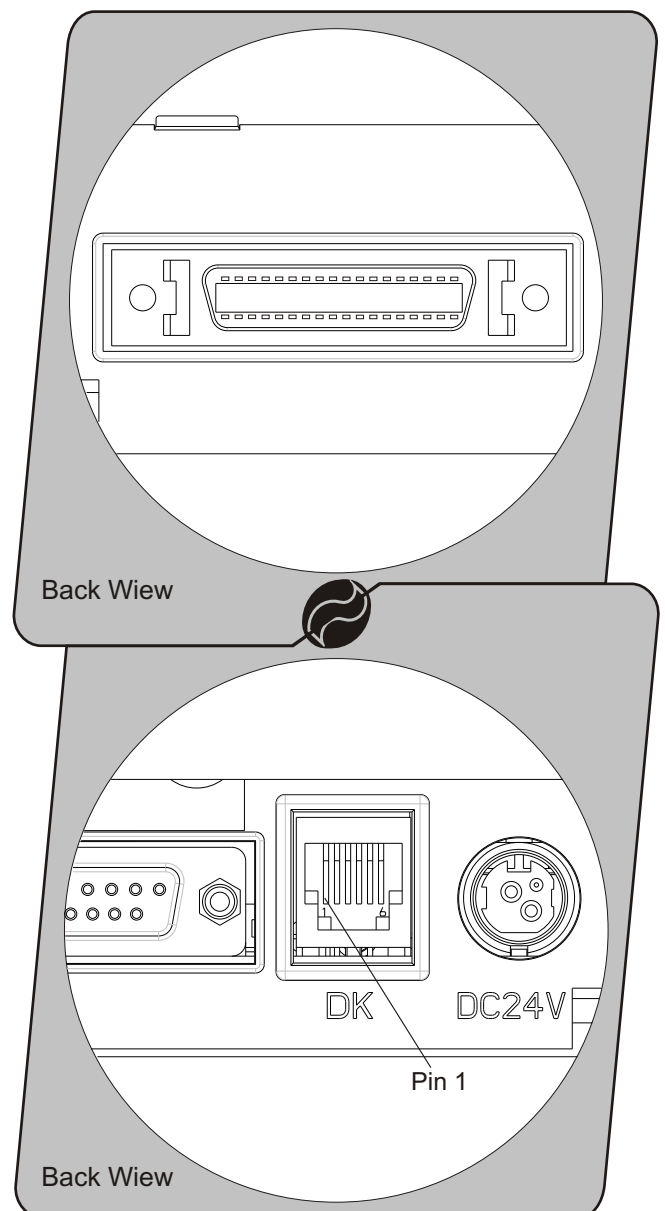
- Connector.
- Connettore.
- Connecteur.
- Schnittstellen.
- Conectador.

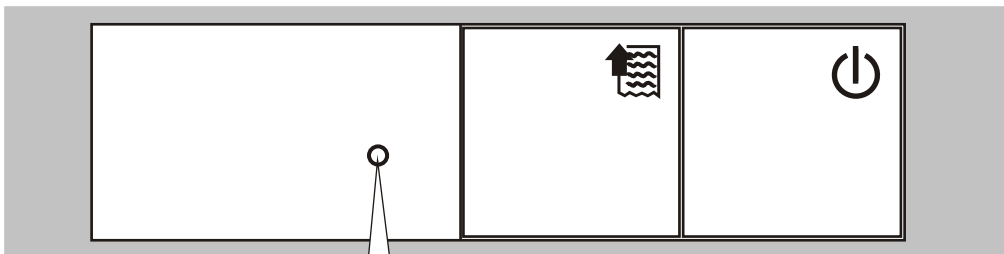
J13 - Parallel connector

PIN	SIGNAL	DESCRIPTION
1	BUSY	Busy signal
2	SELECT	Select
3	ACK	Acknowledge
4	ERROR	Fault
5	P-END	Paper end
6	AD0	Data input bit 0
7	AD1	Data input bit 1
8	AD2	Data input bit 2
9	AD3	Data input bit 3
10	AD4	Data input bit 4
11	AD5	Data input bit 5
12	AD6	Data input bit 6
13	AD7	Data input bit 7
14	N.C.	Not connected
15	STROBE	Strobe input
16	N.C.	Not connected
17	N.C.	Not connected
18	N.C.	Not connected
19-35	GND	Ground signal
36	VCP	Peripheral logic high

J7 - Drawer Connector (RJ11)

PIN	SIGNAL	DESCRIPTION
1	GND	Ground signal
2	SOL-EN	First solenoid
3	IN - CASS	Drawer in
4	+ 24 VC	Power supply
5	N.C.	Not connected
6	GND	Ground signal



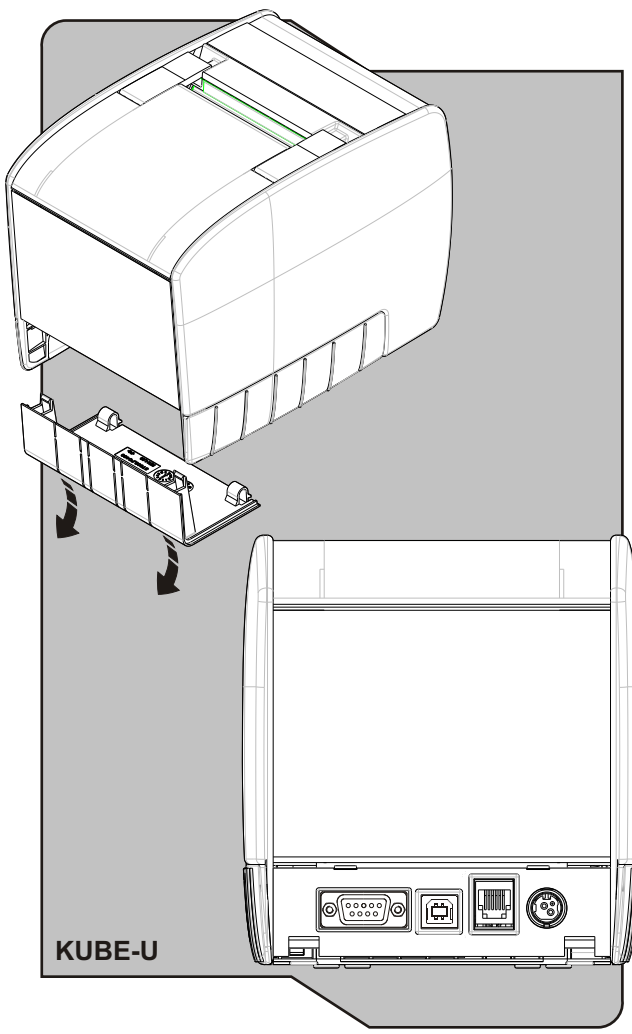


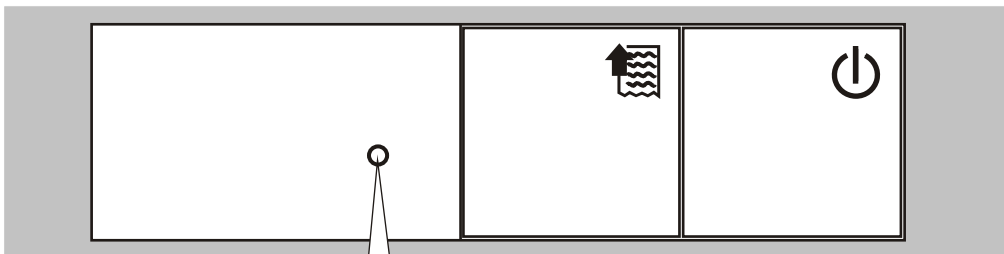
STATUS LED	COLOR	DESCRIPTION
○	NONE	Printer OFF
●	GREEN	Printer ON: no error
COMMUNICATION STATUS		
☀	GREEN	nr. flashing description
		1 receive data
		2 reception errors (parity, frame error, overrun error)
		3 misinterpret command
		command reception time out
RECOVERING ERROR		
☀	YELLOW	nr. flashing description
		2 heading over temperature
		3 paper end
		5 power supply voltage incorrect
		6 cover opened
		UNCOVERING ERROR
☀	RED	nr. flashing description
		3 RAM error
		4 EEPROM error
		5 cutter error
		5 cutter error

- Insert serial interface connector
- Inserire il connettore di interfaccia seriale
- Introduire le connecteur d'interface en série
- Den seriellen Schnittstellenverbinder einsetzen
- Introducir el conector de interfaz serial

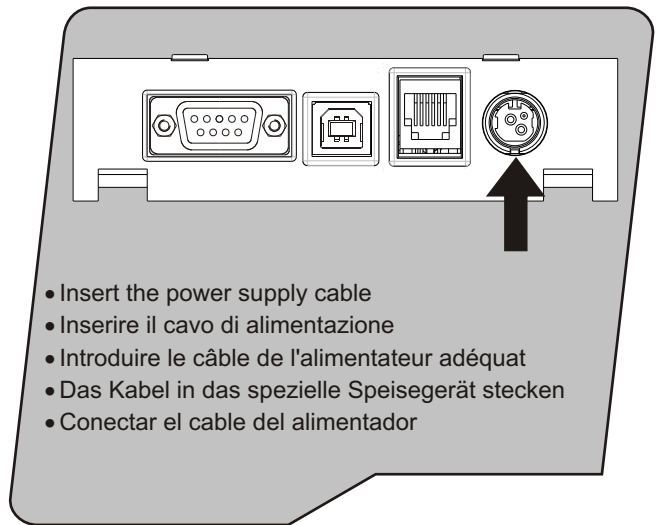
- Insert USB connector
- Inserire il connettore USB
- Introduire le connecteur USB
- Den USB Verbinder in die Buchse stecken
- Introducir el conector USB

- Insert drawer connector
- Inserire il connettore del cassetto
- Introduire le connecteur dans le tiroir
- Den Verbinder des Kastens in die Buchse stecken
- Introducir el conector en la gaveta

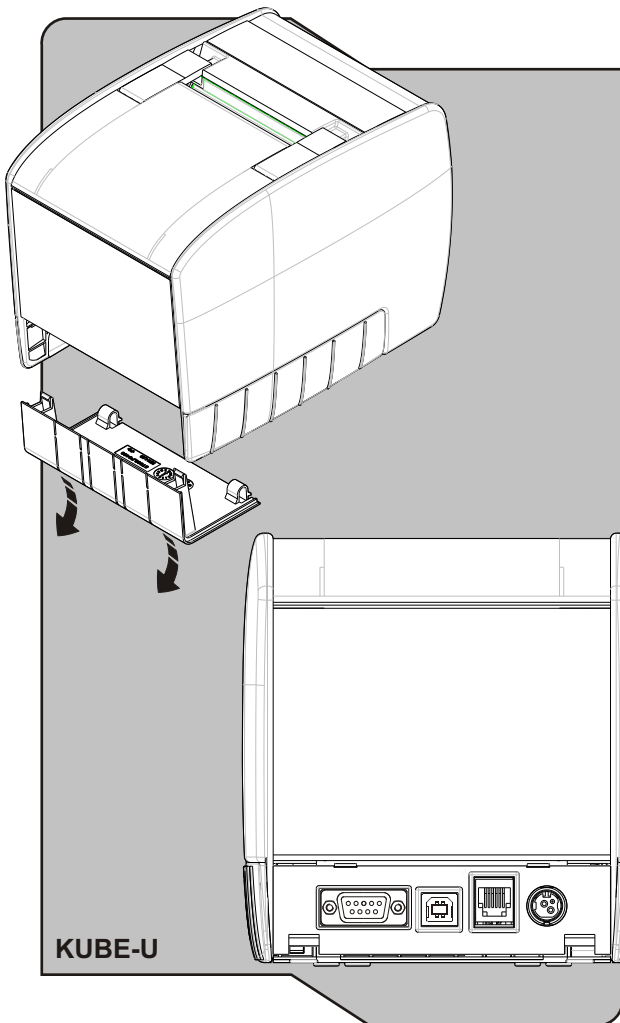




STATUS LED	COLOR	DESCRIPTION	
	NONE	Printer OFF	
	GREEN	Printer ON: no error	
COMMUNICATION STATUS			
	GREEN	nr. flashing	description
		1	receive data
		2	reception errors (parity, frame error, overrun error)
		3	misinterpret command
	YELLOW	nr. flashing	description
		2	heading over temperature
		3	paper end
		5	power supply voltage incorrect
	RED	nr. flashing	description
		3	RAM error
		4	EEPROM error
		5	cutter error
		6	cover opened



- Insert the power supply cable
- Inserire il cavo di alimentazione
- Introduire le câble de l'alimentateur adéquat
- Das Kabel in das spezielle Speisegerät stecken
- Conectar el cable del alimentador

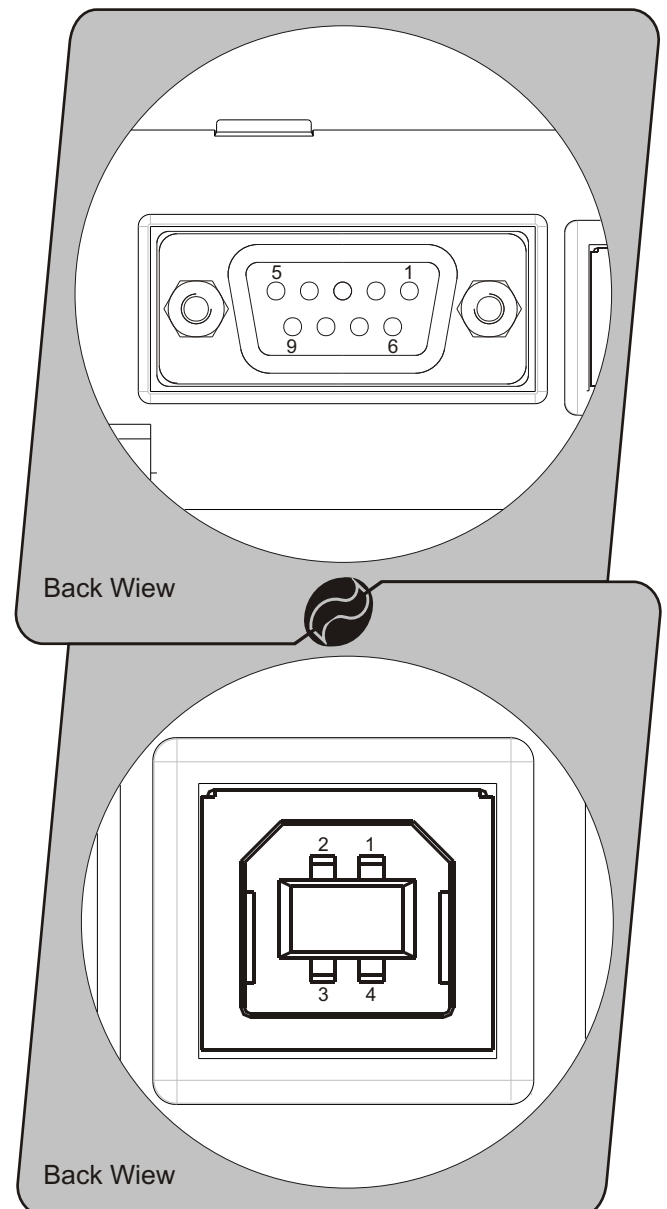




- Connector.
- Connettore.
- Connecteur.
- Schnittstellen.
- Conectador.

J13 - RS232 Serial Connector

PIN	SIGNAL	DESCRIPTION
1	DTR	Data terminal ready
2	TX	Data trasmission
3	RX	Data reception
4	N.C.	Not connected
5	GND	Ground signal
6	DTR	Data terminal ready
7	N.C.	Not connected
8	RTS	Ready to send
9	N.C.	Not connected



J14 - USB Connector

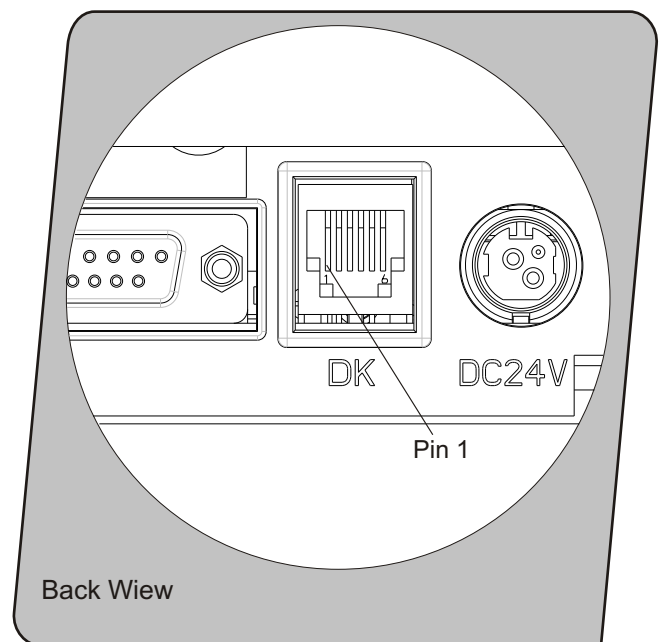
PIN	SIGNAL	DESCRIPTION
1	VBUS (in)	VBUS (in)
2	D-	Data -
3	D+	Data +
4	GND	Ground signal

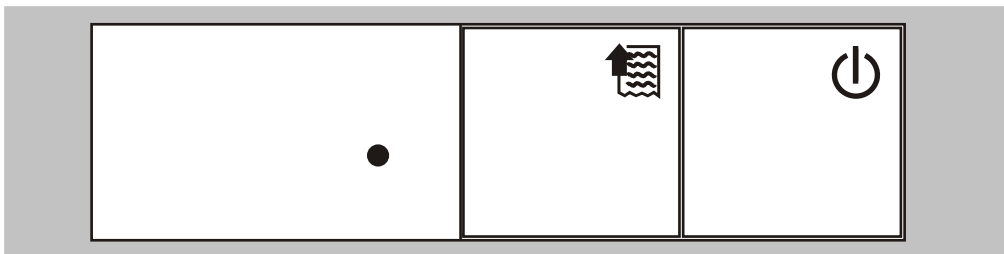


- Connector.
- Connettore.
- Connecteur.
- Schnittstellen.
- Conectador.

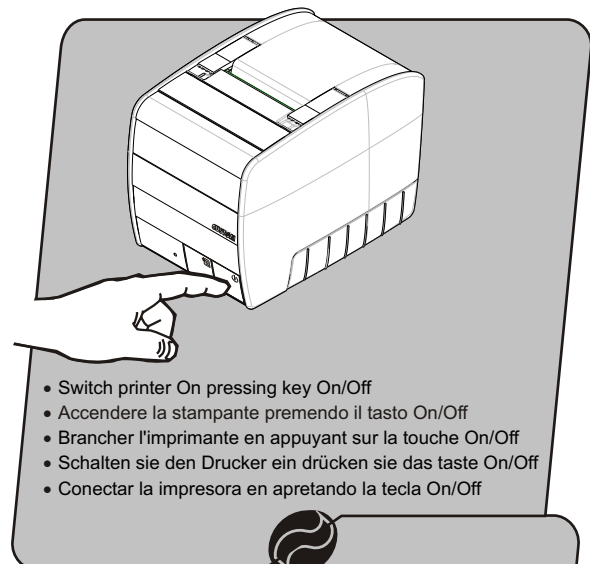
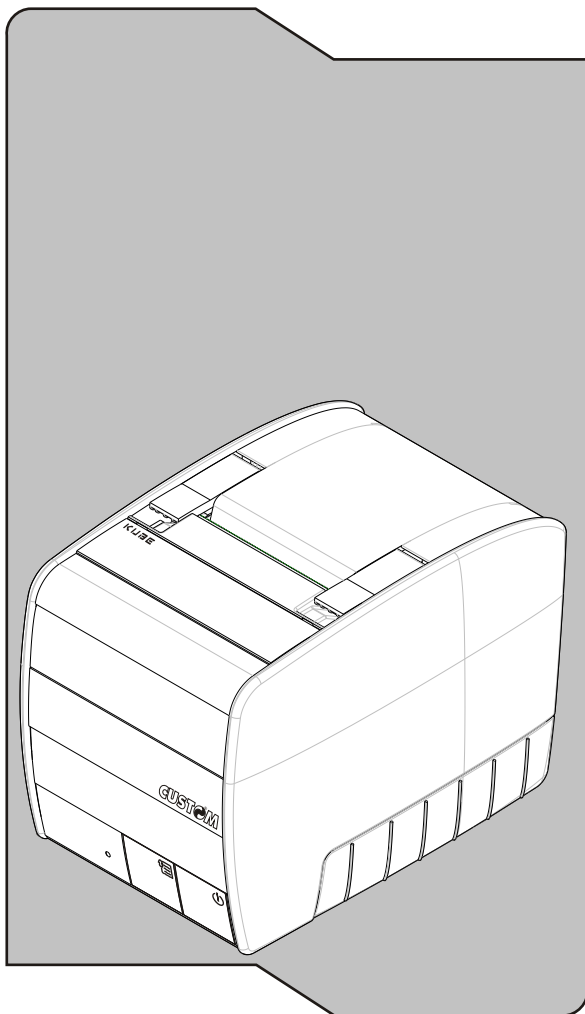
J7 - Drawer Connector (RJ11)

PIN	SIGNAL	DESCRIPTION
1	GND	Ground signal
2	SOL-EN	First solenoid
3	IN - CASS	Drawer in
4	+ 24 VC	Power supply
5	N.C.	Not connected
6	GND	Ground signal

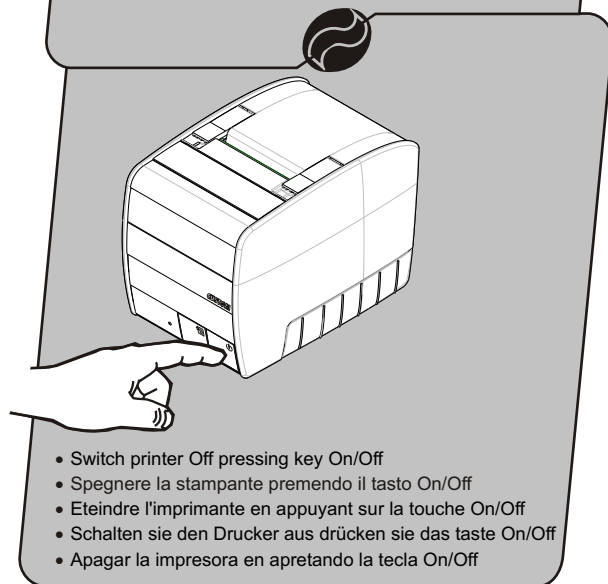




- Switch printer ON/OFF
- Accendere/Spegnere la stampante
- Brancher/Éteindre l'imprimante
- Den Drucker einwieden/ausschlaten
- Encender/Apagar la impresora



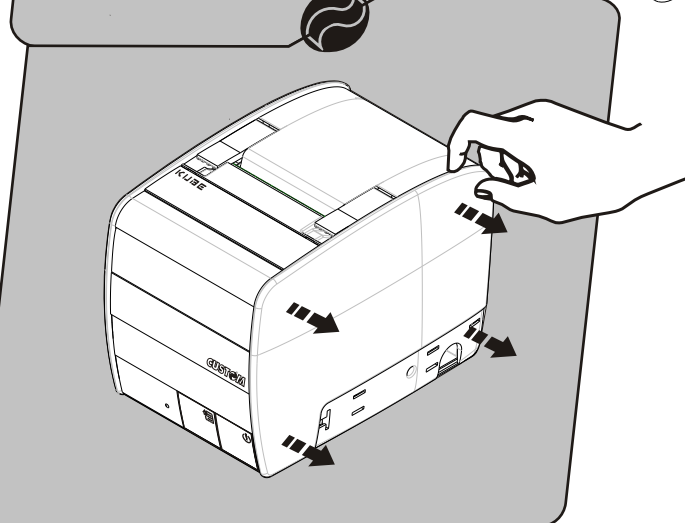
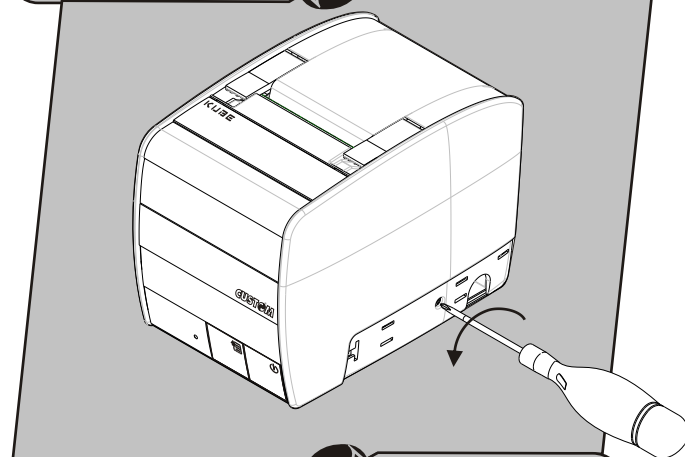
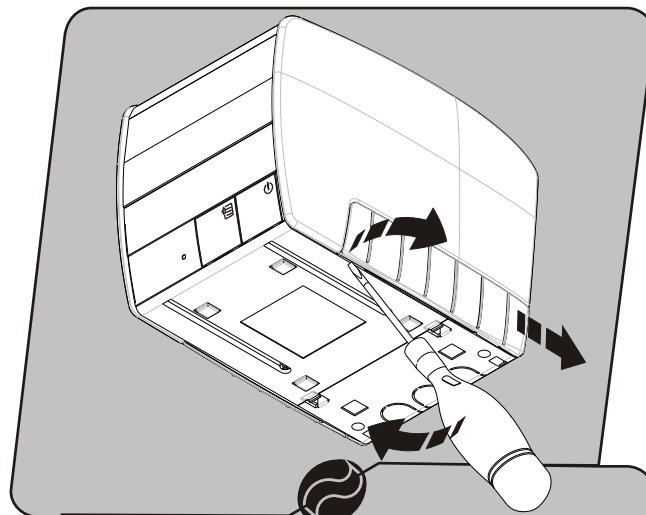
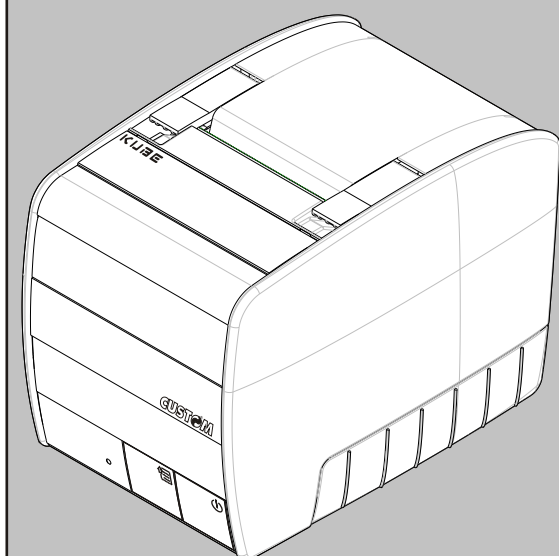
- Switch printer On pressing key On/Off
- Accendere la stampante premendo il tasto On/Off
- Brancher l'imprimante en appuyant sur la touche On/Off
- Schalten sie den Drucker ein drücken sie das tasto On/Off
- Conectar la impresora en apretando la tecla On/Off



- Switch printer Off pressing key On/Off
- Spegnere la stampante premendo il tasto On/Off
- Eteindre l'imprimante en appuyant sur la touche On/Off
- Schalten sie den Drucker aus drücken sie das tasto On/Off
- Apagar la impresora en apretando la tecla On/Off



- Sides replacement
- Sostituzione fiancate
- Remplacement des côtés
- Seiten wandenersatz
- Reemplazo de los costados





- Vertical use
- Utilizzazione in verticale
- Emploi vertical
- Senkrechtge brauch
- Modo de empleo en vertical

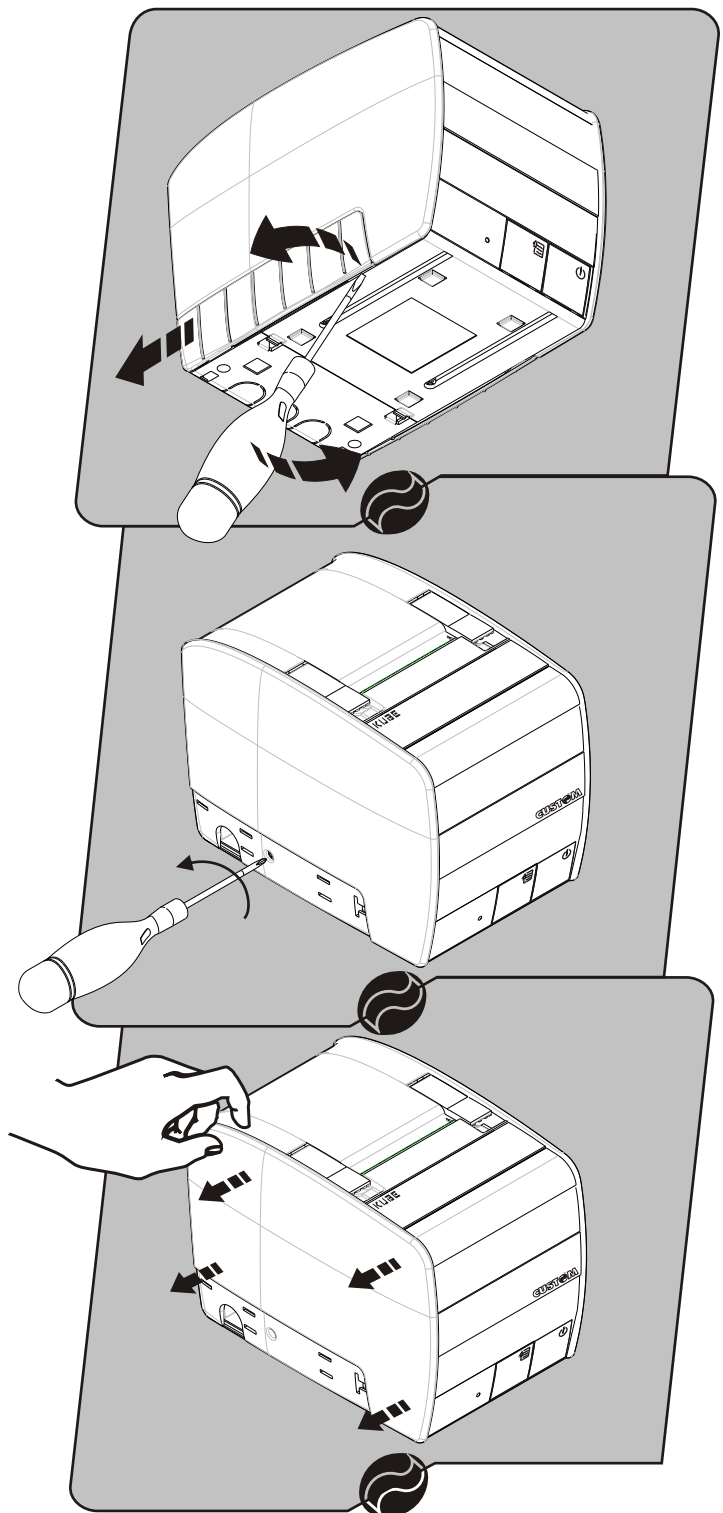
GB To use the printer in vertical position, follows the instructions: remove the left side as shown in picture.

I Per utilizzare la stampante in modo verticale, eseguire le seguenti indicazioni. Smontare la fiancata sinistra come mostrato nelle figure a fianco.

F Pour utiliser l'imprimante en position vertical, comme dans les suivantes indication: démontez le côté gauche comme montre dans la figure.

D Gebrauchen sie die drücken im senkrechtpositionen, befolgen sie die anweisungfolgenen enternen sie die linkeseite wie in den abbildungen auf seite.

E Para utilizar la impresora en la posición vertical como se muestra en la figura, se necesita desmontar el lado izquierdo como se muestra en la figura a lado.



GB

Remove the paper end sensor unscrewing the attachment screws, and then put the sensor in the new position, as shown in the picture. Put the previously disassembled side back.

I

Smontare il sensore fine carta svitando la vite di fissaggio, successivamente rimontare il sensore nella nuova posizione, come viene mostrato nelle figure. Rimontare la fiancata smontata in precedenza.

F

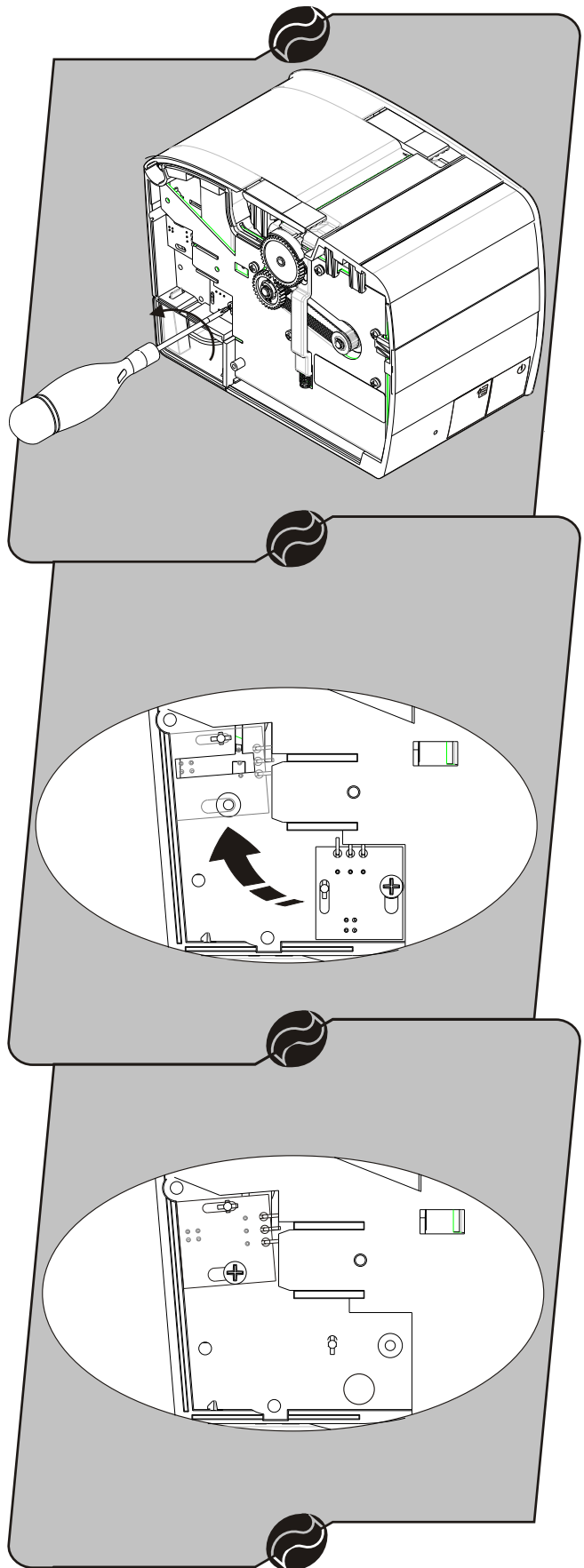
Retirer le capteur du fin papier en dévissant la vis de fixation, puis remettre le capteur dans la nouvelle position, comme montré dans la figure, Remettre le côté démonté précédemment.

D

Demontieren sie der barierendetaster befestigungsschrauben, dann zusammenfügen wieder sie der sensor im die neue position, wie in den abbildungen auf seite. Einsetzen wieder sie das seite abgebaut nächsten.

E

Desmontar el sensor fin papel aflojando la vis de fijaje, después volver a montar lo sensor en la nueva posición, como se muestra en la ilustración. Volver a montar el lado desmontado previamente.



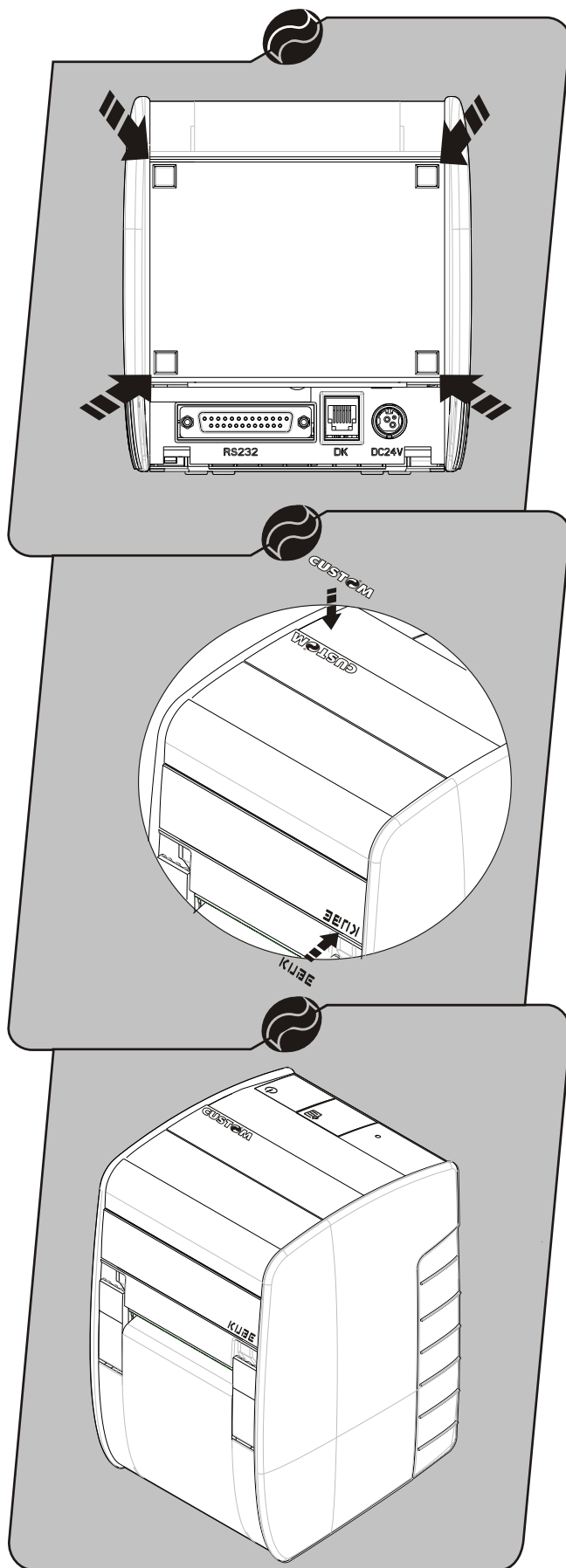
GB Attach the feet, supplied with the printer on the back side as shown in picture. Apply the sticky labels (CUSTOM and KUBE) supplied with the printer, on their signs, so the signs are more readable as shown in picture.

I Attaccare i piedini, forniti con la stampante, sulla parte posteriore della stampante, come indicato dalla figura. Applicare le etichette adesive (CUSTOM e KUBE), fornite con la stampante, sulle rispettive scritte in modo che le scritte risultino leggibili, come indicato in figura.

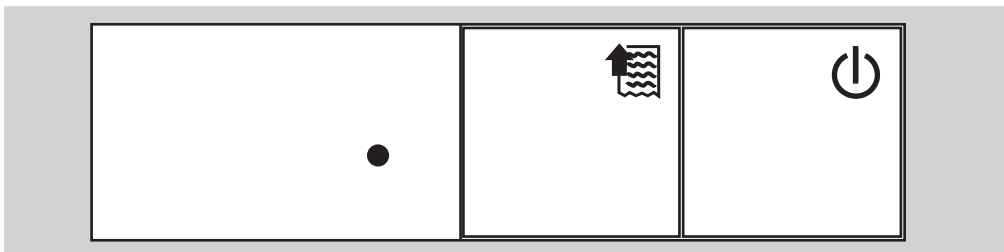
F Attacher les petits pieds, fournis avec l'imprimante, sur le côté postérieur, comme montré dans la figure. Appliquer l'étiquette adhésive (CUSTOM et KUBE), fournies avec l'imprimante de façon que les écritures soient plus lisibles, comme montré dans la figure.

D Installieren sie der fussen zusammen mit das drücker geliefert über. Hinterseite für das drücker anbringen sie die klebetiketten (CUSTOM und KUBE), zusammen mit das drücker geliefert, so die auf schrift lesbar sei, wie in den abbildungen auf seite.

E Enganchar los pies provistos con la impresora, como se muestra en la ilustración. Aplicar las etiquetas adhesivas (CUSTOM y KUBE), provistas con la impresora, sobre las propias escritas de manera que las escritas sean legible, como se muestra en la ilustración.

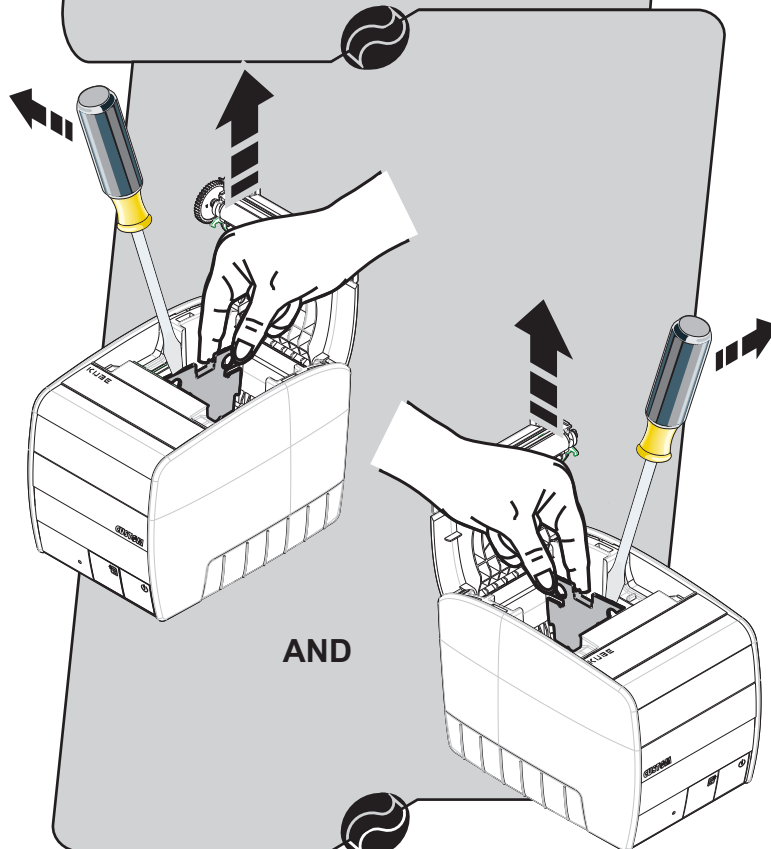
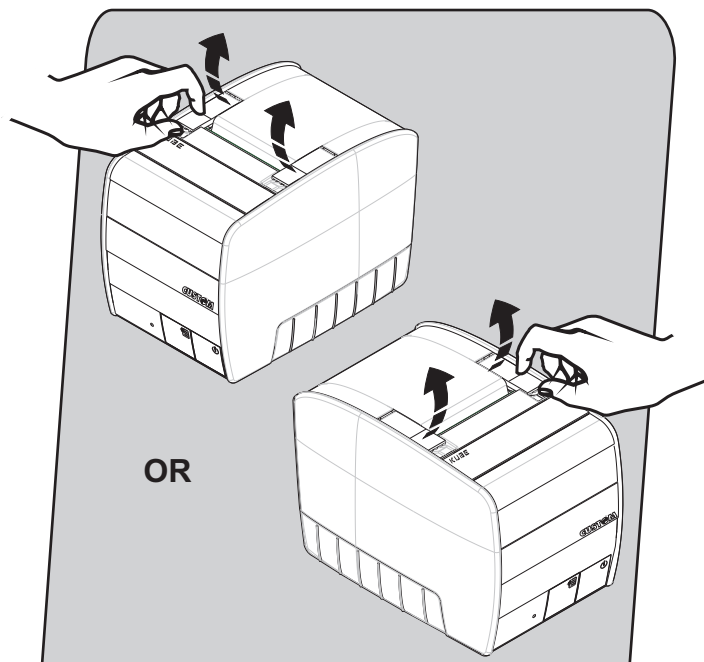
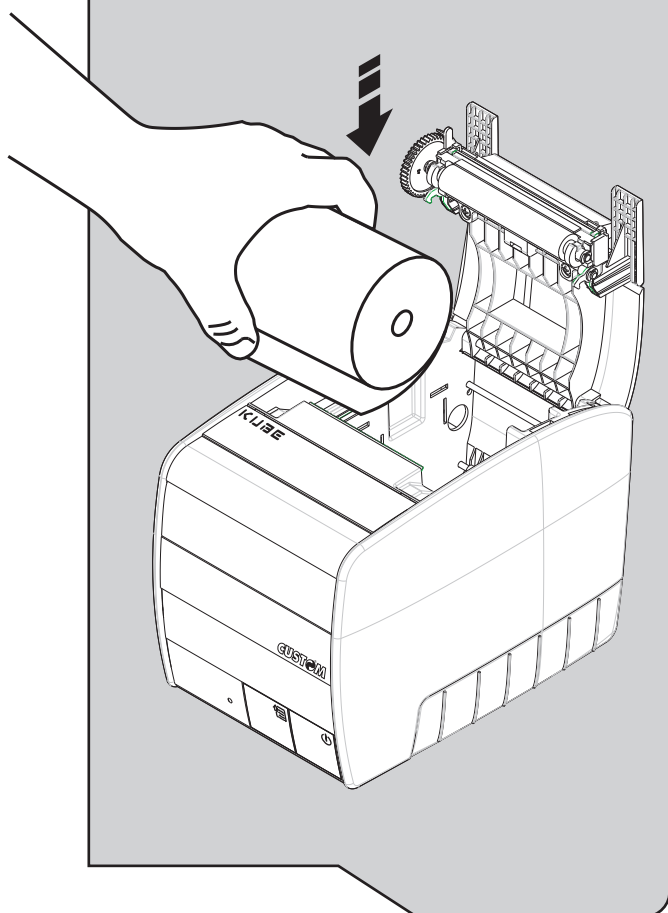


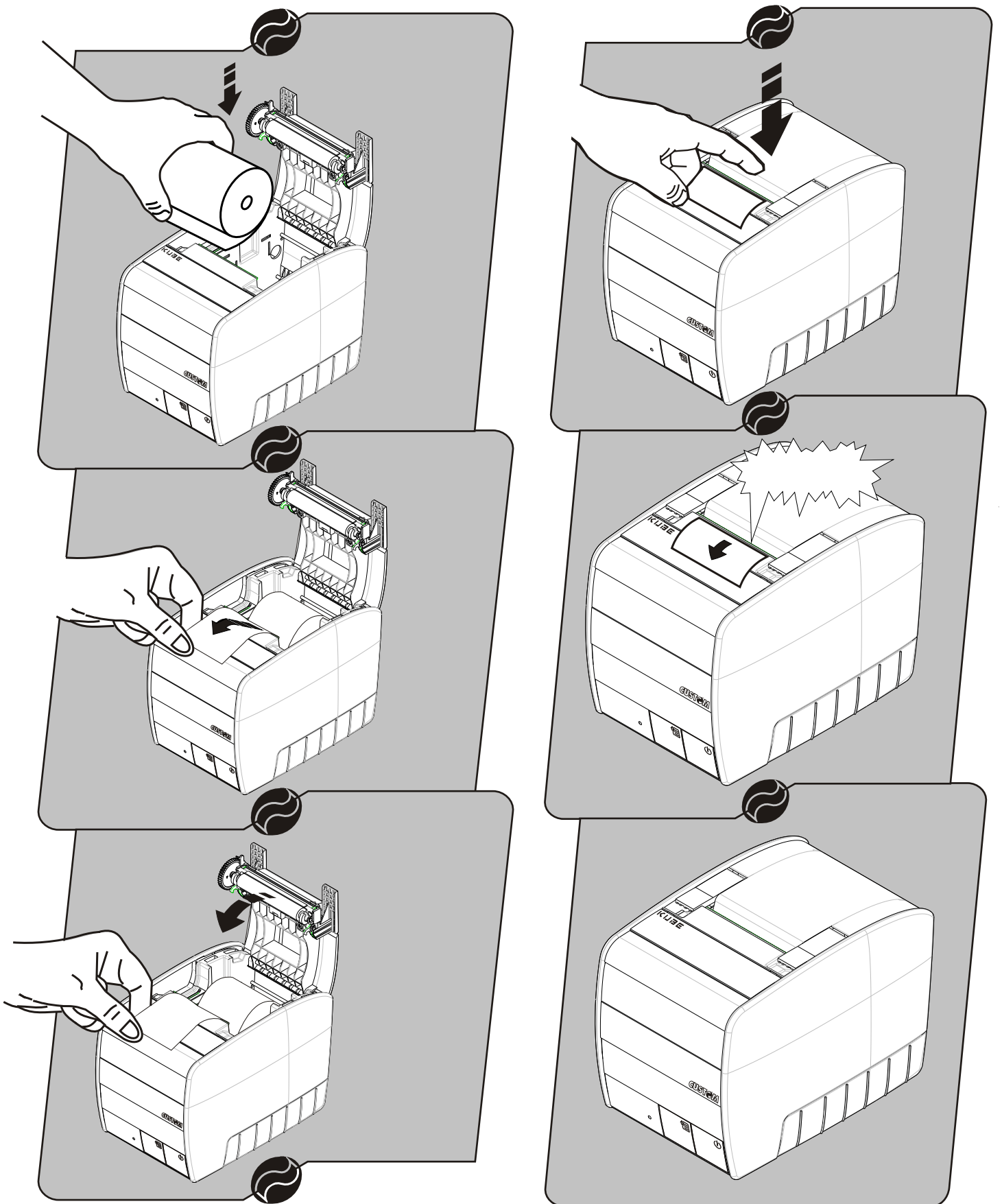
Blank Page

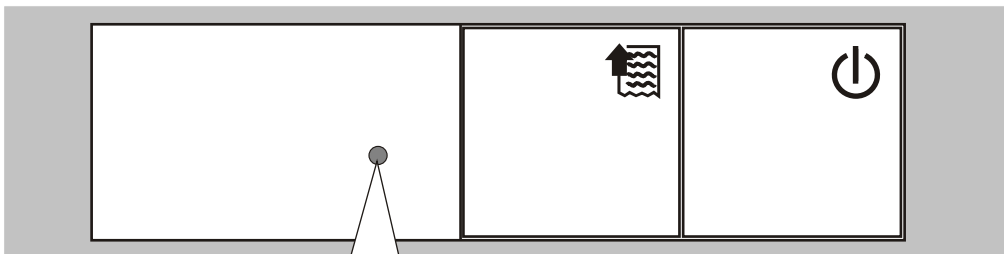



- Paper roll insertion
- Inserimento del rotolo carta
- Introduire le rouleau de papier
- Einsetzen der Papierrolle
- Introducir el rollo de papel

- **ATTENTION!** Remove the adapter guides, as shown, for 82.5 mm paper roll only
- **ATTENZIONE!** Togliere le alette di adattamento, come mostrato, solo per il rotolo di carta da 82.5 mm







STATUS LED	COLOR	N° FLASHING	DESCRIPTION
	RED	5	CUTTER ERROR

- Cutter jam
- Inceppamento taglierina
- Bourrage massicot
- Papierstau
- Atasco del cortador

GB



B E W A R E :

In case of cutter jam (red led flashing) do not operate over the printer with any kind of instruments, like scissors, screwdriver, cutter, etc. etc., on any account.

I



A T T E N Z I O N E :

In caso di inceppamento della taglierina (led rosso lampeggiante) non agire assolutamente sulla stampante con nessun tipo di strumento, come forbici, cacciaviti, cutter, ecc. ecc.

F



A T T E N T I O N :

Au cas où le massicot s'éntrave, (led rouge clignotant) ne pas agir absolument sur l'imprimante avec n'importe quel type d'instrument, comme ciseaux, tournevis, cutter, etc. etc.

D



A C H T U N G :

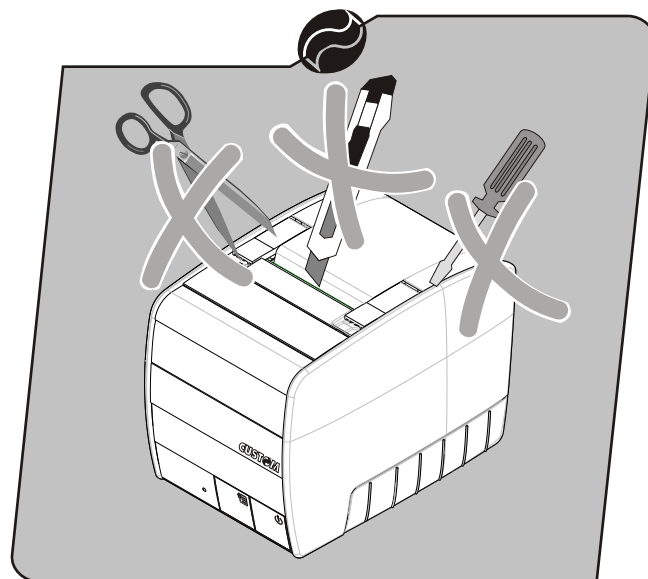
Für den fall, der automatische schneidemaschine klemmt (led rot blinked), nicht handeln völlig, über das drucker mit keine sorte von schere, schraubenzieher, cutter, etc. etc.

E



A T E N C I Ó N :

En lo caso que el cortador automatico está atascado (led rojo intermitente), no obrar absolutamente sobre la impresora con tijeras, destornillador, cutter, etc. etc.



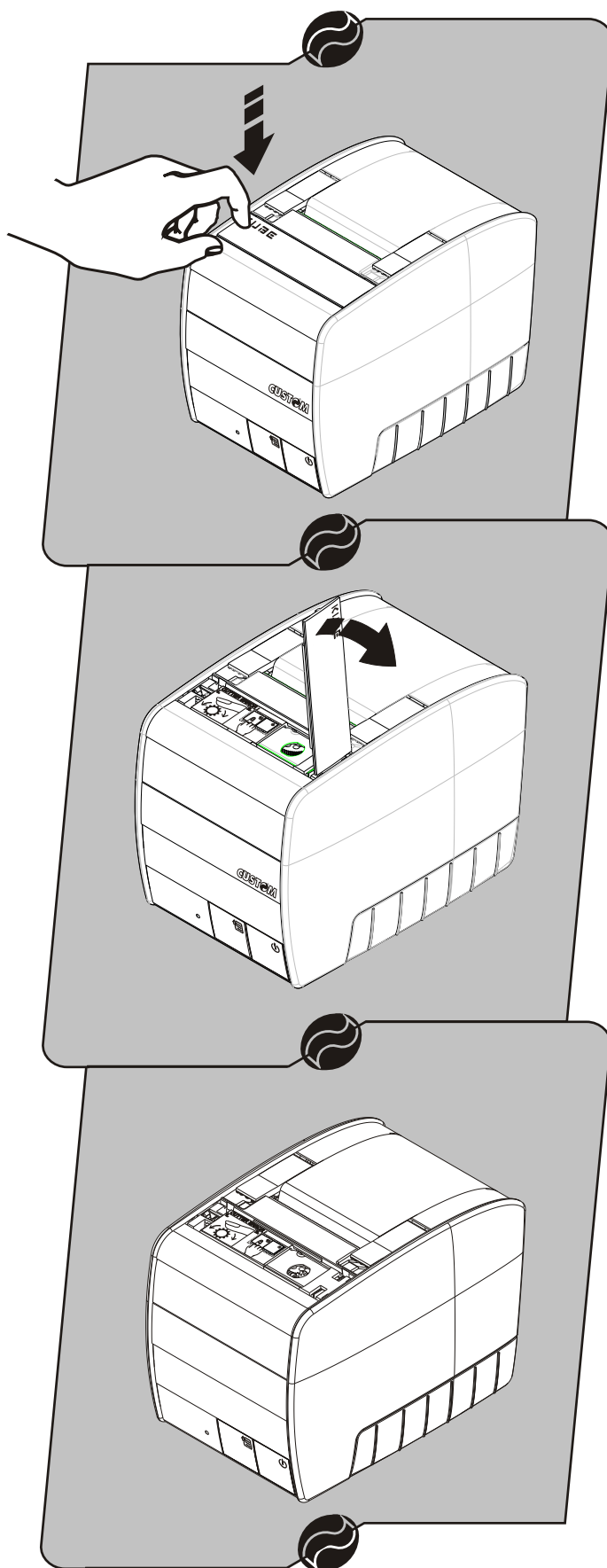
GB In case of cutter jam, press slightly the cover side, so that it opens, lift the cover and remove it.

I In caso di inceppamento della taglierina, premere leggermente il lato dello sportellino superiore, in modo da sganciarlo; sollevarlo e toglierlo.

F Au cas où le massicot s'entraîne, appuyer légèrement sur le couvercle, comme montré dans la figure ainsi qu'il s'ouvre, puis soulever le couvercle et levez-le.

D Für den fall, der automatische schneidemachine klemmt, drücken sie schwach die deckungseite, heben sie und entfernen sie die deckung.

E En lo caso que el cortador automatico está atascado, presar poquito sobre el laiso de la tapa de manera que se suelte, levantar la tapa y levantarla.



GB

To unlock:

- operate on the mechanism, as shown in the label, and rotate it up in the direction that oppose less resistance;
 - press feed key;
- if the cutter is unlocked, the led turns green.
If the led remains blinked red, repeat the previous operation. If the problem persists, please contact the customer service.
Reassemble the cover removed in advance.

I

Per sbloccare:

- agire sull'ingranaggio, come mostrato nell'etichetta, facendolo ruotare nella direzione che oppone meno resistenza;
 - premere il tasto feed;
- se la taglierina si è sbloccata, il led di segnalazione diventa verde. In caso il led resti rosso lampeggiante, ripetere l'operazione descritta. Se il problema non si risolve contattare il servizio assistenza tecnica. Rimontare lo sportellino precedentemente tolto.

F

Pour débloquent:

- agir sur l'engrenage, comme montré sur l'étiquette, en faisant tourner dans la direction qu'oppose moins resistance;
 - presser la touche feed;
- si le massicot s'est débloquent, le led devient vert. Dans le cas où le led reste clignotant, répétez l'opération décrite précédemment. Si le problème persiste, contactez le service après-vente. Remontez le couvercle enlevé précédemment.

D

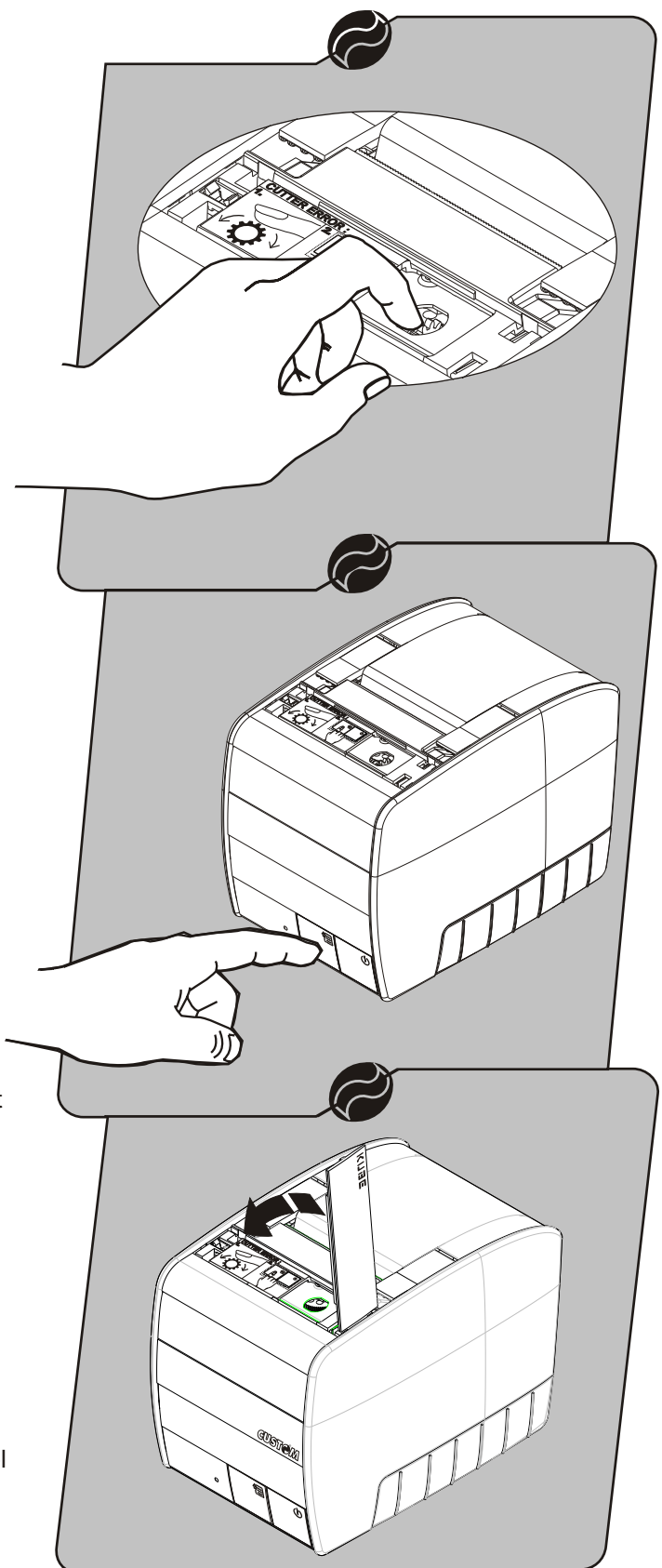
Für lösen:

- drehen sie den zahnrad, wie in den abbildungen auf seite, in richtung was wenger widerstand leisten;
 - drücken sie die taste feed;
- wenn der automatische schneidemaschine, ist sperren ab, das led ist grün. Für den fall, das led ist rot blinked, wiederholen sie die operation beschreibend. Den kundendienst kontaktieren, wenn die durchgehend rot erleuchtet ist zurück wieden sie die abdeckung vorher nehmen.

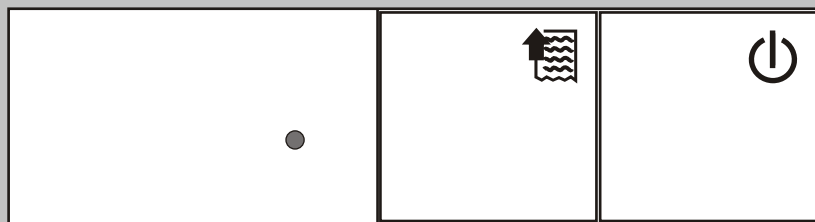
E

Para desbloquear:

- agir sobre el engranaje, como se muestra en la ilustración, haciéndolo rodar en la dirección meno dura;
 - premer la tecla feed;
- si el cortador automático está desbloqueado el led es verde. En el caso que el led permanece rojo intermitente, repetir la operación descrita. Si el problema persiste, llamar al servicio de asistencia técnica. Armar de nuevo la tapa sacada anteriormente.



Blank Page



- GB** Contact Customer Service if the LED with the printer on, still blinking on red light.
- I** Chiamate l'Assistenza tecnica se il led (a stampante accesa) lampeggia prolungatamente sul colore rosso.
- F** Contacter le Service après-vente si le LED, avec l'imprimante allumée, continue à clignoter sur la couleur rouge.
- D** Kontaktieren sie den Kundendienst, wenn die Led (mit den drucker ein) immer noch blinkt uber die farbe rot.
- E** Llamar al Servicio de Asistencia Técnica si el led, con la impresora encendida, sigue par padeando sobre el color rojo.

Customer Service Department:
Monday-Friday at 9-12 and 14-17
e-mail: support@custom.it

Blank Page



GB

- 1 Go into **SETUP** mode by starting to press the Feed Key before switch on the printer and going on to press it for a few seconds after the printer power up.
- 2 The printer should print all list of the parameters :

I

- 1 Entrare nel **SETUP** tenendo premuto il tasto Feed prima dell'accensione della stampante e mantenendo la pressione per qualche secondo dopo l'accensione stessa .
- 2 La stampante stamperà la lista di tutti i parametri:

- **RS232 Baud Rate⁽¹⁾**: 115200, 57600,38400, 19200^o, 9600, 4800, 2400, 1200.
- **RS232 Data length⁽¹⁾**: 7, 8^o bits/char.
- **RS232 Parity⁽¹⁾**: None^o, even or odd.
- **RS232 Handshaking⁽¹⁾**: XON/XOFF or Hardware^o.
- **Busy condition⁽¹⁾**: OffLine/RxFull or RxFull^o.
- **USB Address Number⁽²⁾**: 0.
- **Autofeed**: CR disabled^o or CR enabled.
- **Print mode**: Normal^o or reverse.
- **Chars/inch**: A=11 B=15 cpi, A=15 B=20 cpi^o.
- **Speed/Quality⁽³⁾**: Normal^o, High Quality or High Speed.
- **Printing Width**: 76mm [80 PaperW]^o, 80mm [82.5 PaperW].
- **Notch alignment**: Disabled^o, Enabled.
- **Notch Threshold⁽⁴⁾**: 0.5, 1.0, 1.5, 2.0, 2.5, 3.0, 3.5^o, 4.0, 4.5.
- **Notch distance⁽⁴⁾ (mm)**: 00.0^o
- **Total cut (ESC i)⁽⁵⁾**: Disabled^o, Enabled.
- **PaperEnd Buffer Clear**: Disabled^o, Enabled.
- **PowerFail WakeUp mode⁽⁶⁾** : LAST PWR State^o, Always OFF, Always ON.
- **Print Density**: -50%, -37%, -25%, -12%, 0^o, +12%, +25%, +37%, +50%.

Notes: The parameters indicates with a ^o symbol are the default values.

Note⁽¹⁾ : Parameter valid only on serial printer.

Note⁽²⁾ : This parameter is displayed if the printer has an USB interface; it's used to identify univocally the USB printer by a numerical address code, if on the PC are connected two printers that are the same models, for example two Kube-U.

Note⁽³⁾ : "Current consumption" parameter is not setted by the user but it depends on the "Speed/Quality" parameter in this way: choosing the normal or high speed parameter, the current consumption will be setted as high current; choosing the low speed parameter, the current consumption will be setted in low current.

Note⁽⁴⁾ : The parameter "Notch distance" is displayed and enabled only in case that the notch alignment parameter is enabled. The parameter "Notch distance" is used to set the exact distance of the notch entering the desired value in millimetre and in deci-millimetre.

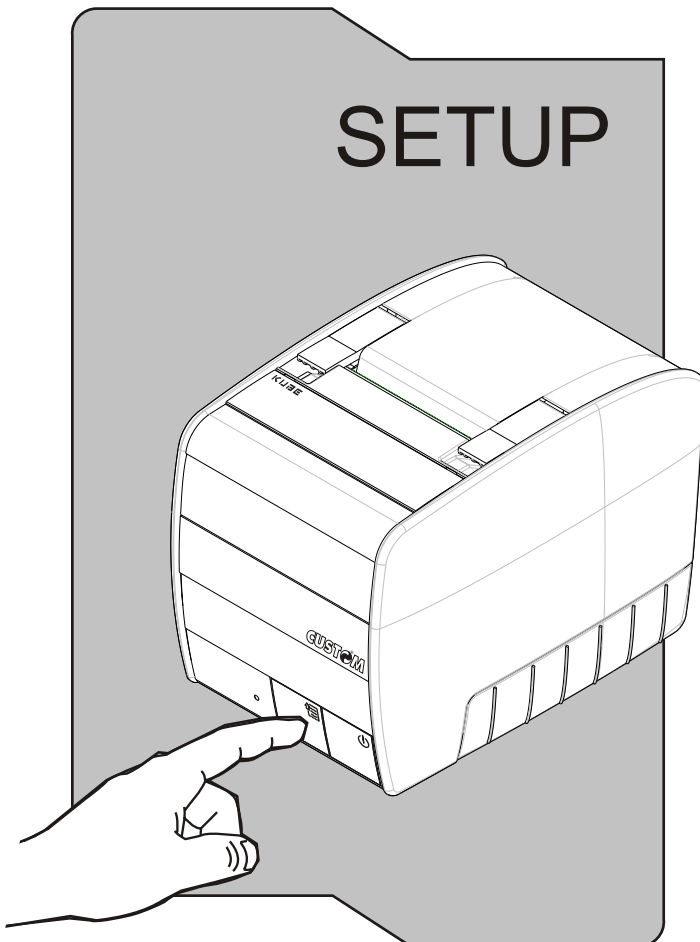
Note⁽⁵⁾ : When this parameter is disabled the printer always executes a partial cut because the total cut command will be ignored; otherwise when is enabled the total cut command (ESC i) will be executed.

Note⁽⁶⁾ : Using this parameter, when occurs a power fail the printer can be switched on automatically, without press On-Off key.

- "LAST PWR State" : Put the printer in the previous state (ON or OFF) before a power fail;

- "Always ON" : The printer always switch on automatically, after a power fail;

- "Always OFF" : The printer switch on only pressing On-Off key, after a power fail.





I

Note generali: i parametri contrassegnati con il simbolo ^D costituiscono i valori di default.

Nota ⁽¹⁾: Questi parametri sono validi solo per la versione con interfaccia seriale.

Nota ⁽²⁾: Questo parametro viene visualizzato solo nel caso in cui la stampante sia dotata di interfaccia USB; serve per identificare univocamente la stampante USB attraverso un indirizzo numerico, nel caso in cui il PC sia connesso a due stampanti dello stesso modello, per esempio due KUBE-U.

Nota ⁽³⁾: Il parametro "Consumo Corrente" non è configurabile dall'utente ma è legato al parametro "Speed/Quality" in questo modo: scegliendo il parametro Normal o High Speed si imposterà il consumo di corrente come High current; scegliendo il parametro Low Speed si imposterà il consumo di corrente in Low Current.

Nota ⁽⁴⁾: Il parametro "Distanza Notch" viene visualizzato e abilitato solo nel caso in cui il parametro di allineamento Notch è abilitato. Il parametro "Distanza Notch" serve per settare la distanza esatta del notch immettendo il valore desiderato in millimetri e decimi di millimetri.

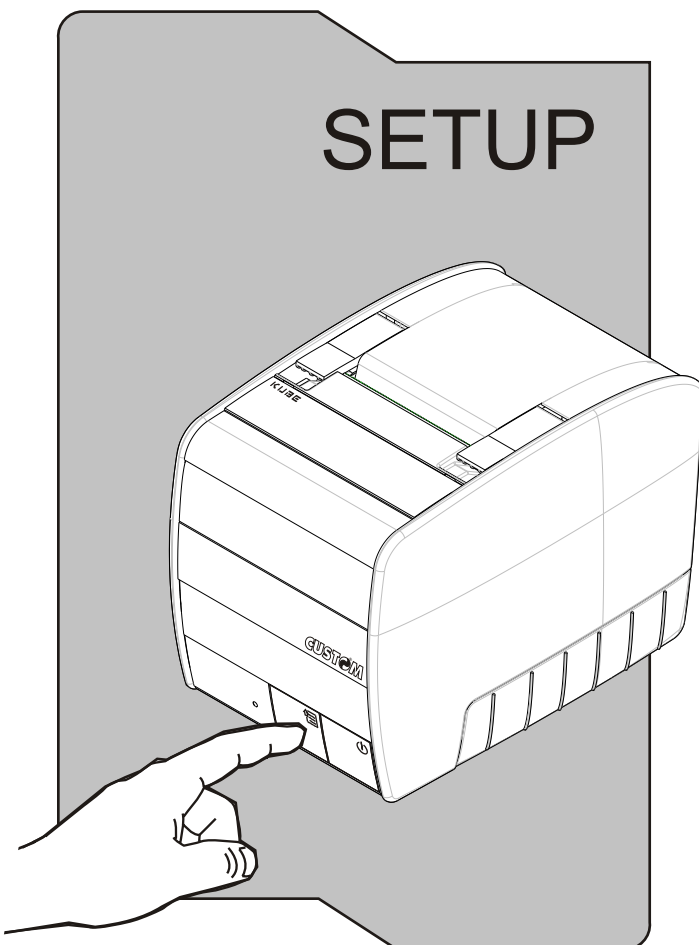
Nota ⁽⁵⁾: Quando questo parametro è disabilitato la stampante esegue sempre un taglio parziale perché il comando di taglio totale viene ignorato. In caso contrario, quando è abilitato il comando di taglio totale (Esc i) viene eseguito.

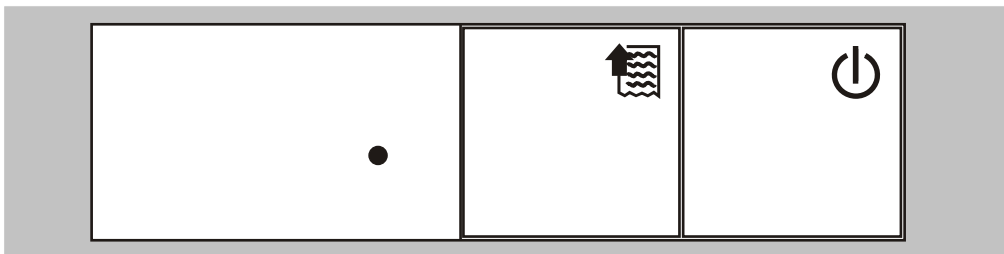
Nota ⁽⁶⁾: Settando questo parametro, quando si verifica un power fail, vi è la possibilità di accendere la stampante automaticamente, senza premere il tasto On-Off.

- "LAST PWR State" : Riporta la stampante nello stato precedente in cui si trovava (accesa o spenta), prima del power fail;

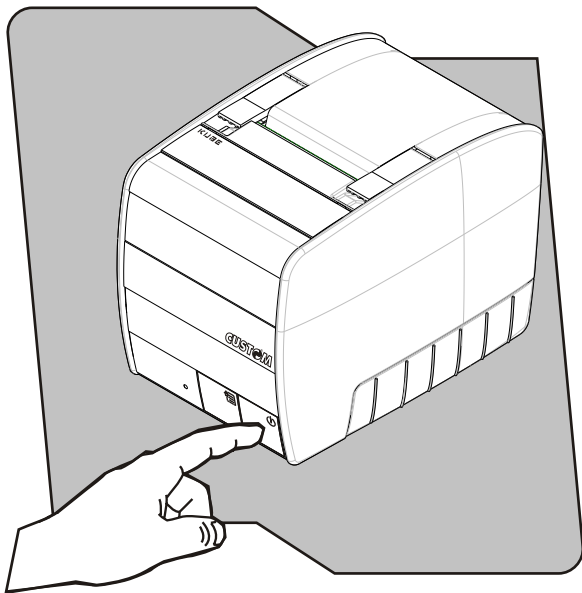
- "Always ON" : Dopo un power fail la stampante si accende automaticamente;

- "Always OFF" : Dopo un power fail, per accendere la stampante è necessario premere il tasto On-Off.





AUTOTEST



- GB**
- 1 Go into **AUTOTEST mode** by pressing On/Off key at turn power on of the printer.
 - 2 The printer should print all list of the fonts.

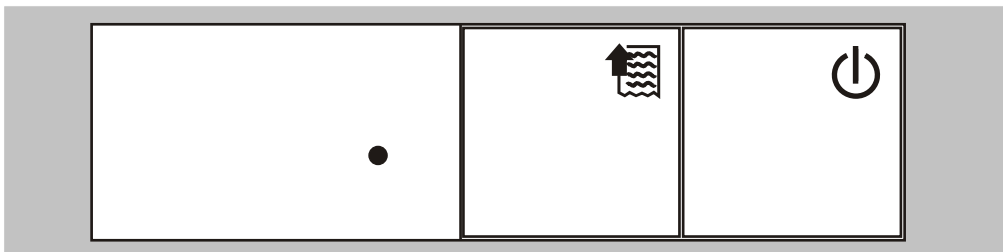
- I**
- 1 Entrare in **modalità AUTOTEST** tenendo premuto il tasto On/Off all'accensione della stampante.
 - 2 La stampante stamperà la lista di tutti i fonts.

- F**
- 1 Aller dans le **mode AUTOTEST** en appuyant sur la touche d'Alimentation.
 - 2 L'imprimante doit imprimer la liste de toutes les polices d'imprimante.

- D**
- 1 Den Drucker in den **Modus AUTOTEST** versetzen, in dem die Speise- und ON/OFF-Taste gleichzeitig gedrückt werden.
 - 2 Der Drucker druckt das Font-Verzeichnis aus.

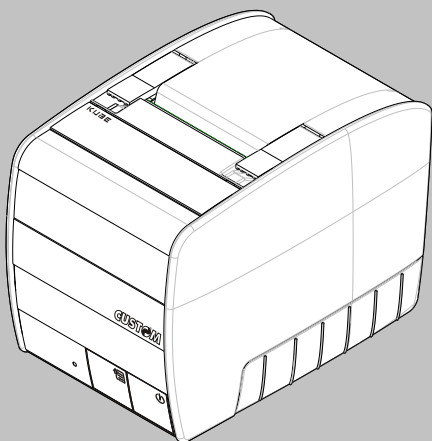
- E**
- 1 Ir al **modo AUTOTEST** presionando el botón On/Off.
 - 2 La impresora deberá imprimir la lista completa de los fonts.

Blank Page



Installation for drivers

	Win 95	Win 98 / Win ME	Win NT4	Win 2K / XP	Linux
KUBE-S	-				
KUBE-P	-				
KUBE-U	-				



GB

- 1 Download the SW from the "www.custom.it" web site.
- 2 Use the following procedure to install the printer software:
 - a) **WINDOWS 95/98/ME/NT/2000/XP**
 - From the **START** menu, press **Enter** and key-in the path where the SW was saved on your PC, then click OK.
 - Follow the instructions that appear on the screen to install the driver.
 - B) **LINUX**
 - For the installation of the software follows the instruction get back on the README.TXT file you can find it in the software package downloaded in advance.

I

- 1 Prelevare il SW dal sito Internet "www.custom.it".
- 2 Installare il software della stampante come indicato nella seguente procedura :
 - A) **WINDOWS 95/98/ME/NT/2000/XP**
 - Nel menù **Avvio** selezionate **Esegui** e digitate il percorso del SW, precedentemente salvato sul vostro PC, fate click su OK.
 - Lasciatevi poi guidare dalle istruzioni che compaiono sullo schermo per installare il driver.
 - B) **LINUX**
 - Per l'installazione del software seguire le istruzioni riportate nel file README.txt contenuto nel pacchetto software scaricato precedentemente.

F

- 1 Télécharger le logiciel à partir du site Internet "www.custom.it".
- 2 Installer le logiciel de l'imprimante selon la procédure suivante :
 - A) **WINDOWS 95/98/ME/NT/2000/XP**
 - Dans le menu **Démarrer**, sélectionner **Effectuer** et taper le parcours du logiciel, précédemment sauvegardé sur votre PC, puis cliquer sur OK.
 - Laissez-vous ensuite guider par les instructions qui apparaissent sur l'écran afin d'installer le driver.
 - B) **LINUX**
 - Pour l'installation du logiciel suivre les instructions rapportées sur le file README.txt contenu dans le paquet logiciel téléchargé précédemment.












D

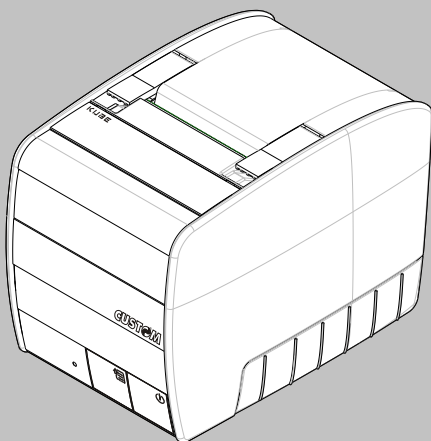
- 1 Die SW von der Internet-Seite "www.custom.it" downloaden.
- 2 Die Drucker-Software wie nach dem folgenden Verfahren installieren :
 - A) **WINDOWS 95/98/ME/NT/2000**
 - Im **START**-Menü **Ausführen** anklicken und den Verlauf der SW eingeben, die zuvor in Ihrem PC gespeichert wurde. OK anklicken.
 - Nun die auf dem Monitor angezeigten Anleitungen befolgen, um den Driver zu installieren.
 - B) **LINUX**
 - Folgen sie die gebravchsan wei sung für die installation software im das file README.txt diese file ist inhalt im softwarepaket entladen früher.

E

- 1 Descargar el SW del sito Internet "Www.custom.it"
- 2 Instalar el software de la impresora siguiendo las indicaciones a continuación explicadas :
 - A) **WINDOWS 95/98/ME/NT/2000**
 - En el menú **Start** seleccionar **Enter** y digitar el recorrido del SW, precedentemente almacenado en vuestro PC, hacer clic en OK.
 - Seguir las instrucciones que aparecen en pantalla para instalar el driver.
 - B) **LINUX**
 - Para la instacion del software es necesario seguir las instrucciones en el file README.txt contenido en el paquete software descargado.

Installation for drivers

	Win 95	Win 98 / Win ME	Win NT4	Win 2K / XP	Linux
KUBE-S	–				
KUBE-P	–				
KUBE-U	–				



A.1 TECHNICAL SPECIFICATION

TECHNICAL SPECIFICATIONS

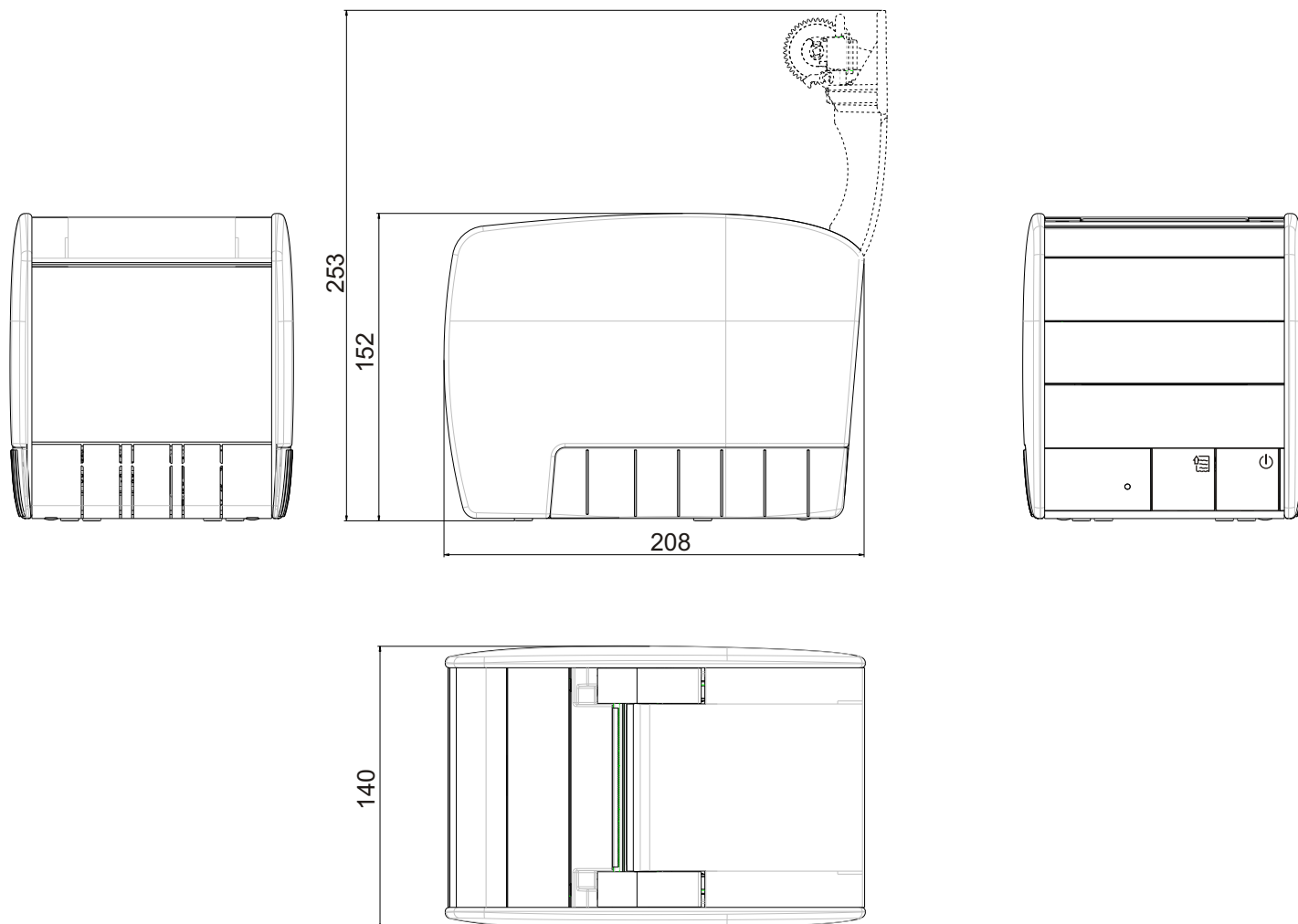
	KUBE-S	KUBE-P	KUBE-U
Standard interfaces	RS232 serial	CENTRONICS	USB
Baud rate	From 1200 to 115200 bps	None	None
Resolution	204 DPI (8 dot/mm)		
Paper specifications			
Type of paper	Thermal rolls Heat-sensitive side on outside of roll		
Recommended types of paper	KF50 (58g/m ² ± 5gm ²) KANZAN or Equivalent KP470 (90g/m ² ± 5gm ²) KANZAN or Equivalent		
Paper thickness	0,063 ± 0,005 mm (KF50)		
Paper roll size	80 mm ± 0,5 mm	82.5 mm ± 0,5 mm	
External roll diameter	max. Ø 90 mm		
Paper end	Not attached to roll core		
Internal roll core diameter	25 mm (+1mm)		
Core thickness	2 mm (+1mm)		
Core type	Cardboard or plastic		
Sensors	Paper out, head open, head temperature, near paper end		
Print method	Thermal fixed head (8 dot/mm)		
Print direction	Normal, 90°, 180°, 270°		
Print format	Height/width from 1 to 8, expanded, negative, underlined, script.		
Character fonts	PC437, PC850, PC860, PC863, PC865, PC858 (euro).		
Reception buffer	From 16 bytes to 8 Kbytes		
Flash memory	384 Kbyte		
Graphic memory	2 logos of 608 x 862 dots		
Printing speed	High speed = 220 mm/s Normal = 180 mm/s High quality = 140 mm/s		
Cutter specification			
Paper cutting	Full and partial		
Cutting width	85 mm		
Life	> 1000000 cut		
Power supply	24 VDC		
Absorption	1.2 A max		
Print head reliability	> 50 Km		
Electric specifications			
Power supply	24Vdc ± 10%		
Electrical input			
Average	Normal 3 A		
Peak	Normal 3.5 A		
Stand-by	100 mA		
Environmentals conditions			
Operating temperature	0°C - 50°C		
Operating humidity	10% - 85% (no condensing)		
Storage temperature / humidity	-20°C - +70°C / 10% - 90%		

Mechanical specifications		KUBE-S	KUBE-P	KUBE-U
Dimensions	length mm	208	208	208
	width mm	140	140	140
	height mm	152(with cover closed) 253 (with cover open)	152(with cover closed) 253 (with cover open)	152(with cover closed) 253 (with cover open)
Weight (without paper roll gr.)		2300		
Emulation		ESC/POS™		
Character density		11 cpi	15 cpi	20 cpi
Number of columns		33	42	56 ⁽¹⁾
Printing speed				
Characters / sec		1815	2310	3080
Lines / sec		55	55	55
Character (L x H mm)				
Normal		2,25 x 3	1,75 x 3	1,25 x 3
Character set		3		

Note ⁽¹⁾ : To set 60 columns (in a 20 cpi density) change the right margin to 76 mm (608 dot).

DIMENSIONS

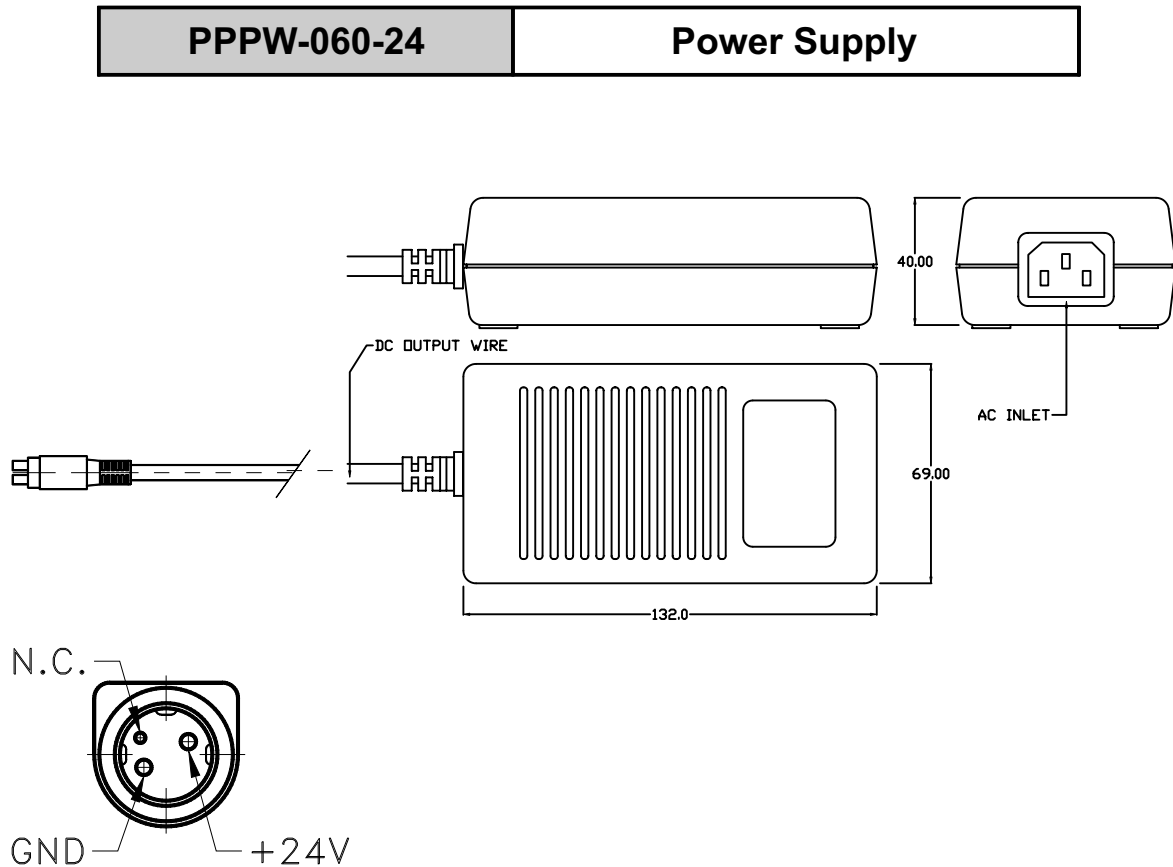
This figure illustrates the overall dimensions for the tabletop printer.



A.2 ACCESSORIES AND SPARE PARTS

A.2.1 Power supply

The following figure shows the power supply, that can be used to operate the printer.



Input specifications

Input voltage 90 Vac to 264 Vac

Input frequency 47 Hz to 63 Hz

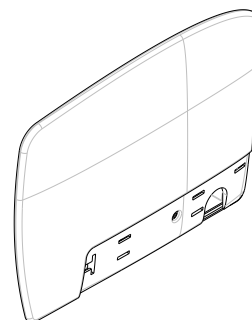
Output specifications

Output voltage 24 V

Power specifications

Maximum power 60 W

- Color side



SCDPT300-P2901-4	Right beige side
SCDPT300-P3101-4	Left beige side
SCDPT300-P2901-5	Right red side
SCDPT300-P3101-5	Left red side



Blank Page

Publication issued by:

CUSTOM ENGINEERING SPA

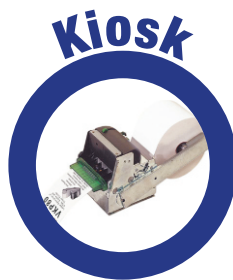
Via Berettine, 2 - 43010 Fontevivo, Parma ITALY

Tel. +39 0521 680111 - Fax +39 0521 610701

All rights reserved

Part Number : DOMM-KUBE

Rev. 2.23



Global Printing Solutions



CUSTOM[®]
www.custom.it